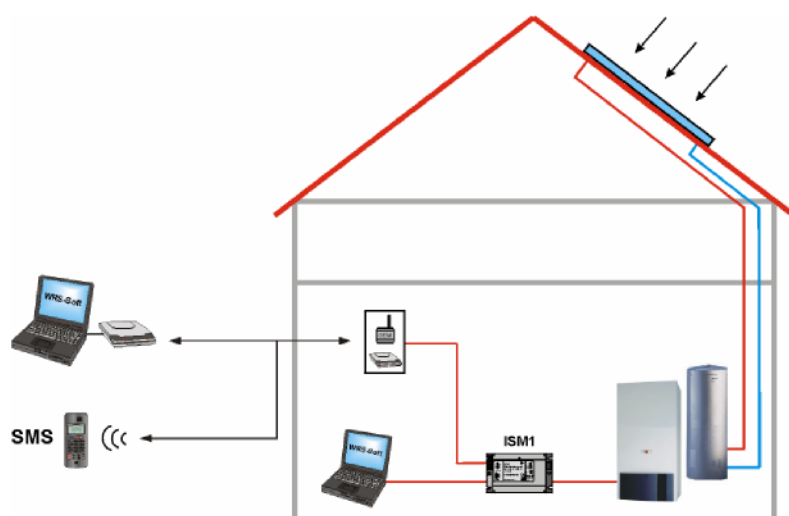



# Instrukcja montażu i obsługi

## WRS zdalny system obsługi



Wolf Technika Grzewcza Sp.z o.o. 04-028 Warszawa ul. Stanów Zjednoczonych 61 A Tel 22/5162060.

Art.-Nr.: 30 62 133

3062133 1007 Zastrzegamy prawo do zmian 10/07 



Spis treści .....	Strona
Wytyczne bezpieczeństwa .....	4
Ogólne .....	5
Dostawa, transport, magazynowanie, recycling .....	6
Wymiary, dane techniczne, przyłącze elektr. ....	7
Przyłącze elektryczne .....	8-9
SofBetware, instalacja .....	10
Software ,deinstalacja .....	11
Pośrednie powiązanie przez PC .....	12-13
Budowa połączeń przez bezpośrednie powiązanie PC.....	14
Połączenie zdalne.....	15-18
Nastawa ISM 1 .....	19-20
Nastawa ISM 1 – tryb wyboru .....	21
Nastawa ISM 1 .....	22-31
Powiązanie przez sieć telefoniczną.....	32-33
Powiązanie przez sieć mobilną (komórkową) .....	34-35
Budowa połączeń przez powiązanie z modemem .....	36-38
Obsługa WRS-Soft .....	39-49
Program WRS-Soft .....	50-59
Reset na ISM 1 .....	60
Zalecane modemy .....	61
Kody błędów .....	62-63
Notatki .....	64
Słownik dodatkowy .....	

O

**Wytyczne bezpieczeństwa:**

W tym opisie występują różne symbole i wskazówki. Te ważne wytyczne dotyczą bezpieczeństwa personelu i technicznego bezpieczeństwa pracy urządzeń.



„Wytyczne bezpieczeństwa“ oznaczają wskazówki, których należy dokładnie przestrzegać, żeby wyeliminować zagrożenie zranienia personelu i zapobiec uszkodzeniu urządzeń.



Zagrożenie przez napięcie elektryczne na elementach elektrycznych! Uwaga: przed zdjęciem obudowy wyłączyć wyłącznik napięcia urządzenia.

Przy załączonym wyłączniku nie wolno dotykać elementów elektrycznych i kontaktów! Zachodzi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.

Na клемach przyłączeniowych jest napięcie także przy wyłączonym wyłączniku.

**Uwaga**

„Wskazówka“ oznacza wskazówki techniczne, których należy przestrzegać, żeby zapobiec usterkom i uszkodzeniom urządzenia.

**Ostrzeżenie:**

Instalacja może pracować tylko w stanie całkowitej sprawności technicznej. Uszkodzenia i usterki, które wpływają na bezpieczeństwo, muszą być bezzwłocznie usunięte.

Usterki i uszkodzenia mogą być usuwane tylko przez kwalifikowanych serwisantów. Uszkodzone elementy wolno zastępować wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi Wolf.

**Uwaga**

Jeżeli w regulacji Wolf zostały wprowadzone zmiany techniczne, to nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności za wyniki z tego powodu szkody. Przy niezgodnej z niniejszą Instrukcją i dodatkową dokumentacją instalacji lub pierwszego uruchomienia oprogramowania lub urządzenia, nie będzie żadnej odpowiedzialności gwarancyjnej producenta.

**Zakres stosowania:** Przy pomocy zdalnego systemu obsługi WRS można instalację grzewcze Wolf zdalnie parametryzować, optymalizować oraz nadzorować. Przez przejrzysty i łatwy poziom obsługi oprogramowania WRS-Soft, użytkownik może uzyskać szybki dostęp do przeglądu instalacji. Zdalny dostęp do instalacji i meldunki usterek przez SMS uzyskuje się przez sieć telefoniczną (modem analogowy) lub przez sieć komórkową (modem GSM). Przez zdalny system obsługowy WRS można wszystkie znajdujące się w systemie regulacji WRS Wolf parametry odczytać i przez dłuższy czas przechowywać. Dostęp do kompletnego zestawu parametrów ułatwia pierwsze uruchomienie.

**Uwaga** Przy połączeniach przy pomocy sieci telefonicznej obowiązują opłaty telefoniczne.

**System  
zarządzający  
P C**

System zarządzający: Windows 2000 (SP4) lub XP (SP2),  
Vista  
Pamięć: ok. 30 MB (bez plików protokołu)  
RAM: ok. 15 MB (bez zapisania protokołów)  
Monitor: min. 800 x 600 Pixel  
Wyposażenie: klawiatura, mysz, napęd CD  
modem analogowy\*, kabel  
telefoniczny\*

\*) tylko przy sterowaniu przez sieć zdalną

**System  
instalacji  
grzewczej:**

System zdalnej obsługi WRS może pracować w połączeniu z następującymi komponentami systemowymi Wolf:

WRS-komponenty:	dalsze regulacje kotłowe: <i>Od serii 5W</i>
Moduł obsługowy BM*	Regulacja kotłowa R12
Solarny moduł obsługowy BM-Solar	Regulacja kotłowa R1 6
Regulacja kotłowa R1, R2	Regulacja kotłowa R16-F
Regulacja kotłowa R3	Regulacja kotłowa R20
Gazowe kotły konden. CGB, CGB-K, CGS, CGW, MGK	Regulacja kotł. TOK
Moduł mieszaczal MM*	Regulacja kotłowa R33
Moduł solarny SM1*	Regulacja kotłowa R32

Przy instalacji grzewczej z komponentami WRS schemat hydrauliczny jest przedstawiony graficznie przez oprogramowanie. Przy innych regulacjach grzewczych występuje przedstawienie instalacji tebelaryczne.

\* pełny zakres funkcji z WRS-Soft od daty produkcji kwiecień 2007

**Zakres dostawy:** Przed rozpoczęciem instalacji należy sprawdzić kompletność dostawy według poniższej listy:

- Płyta instalacyjna-CD WRS-Soft
- Instrukcja montażu i obsługi „WRS-zdalny system obsługi“
- Moduł odcinający ISM 1
- 2 szyny adaptera (35mm) ze śrubami
- Kabel przyłączeniowy RS 232 (modem zerowy)
- Kabel przyłączeniowy eBus, 2-pol-wtyczka
- Kabel przyłączeniowy eBus, 2-pol-wtyczka pusta (WRS)
- Część sieciowa 230V 50 Hz / 12V DC, 3,6 VA, 300 mA, z 5,5 x 2,1 mm wtyczką pustą



**Transport,  
magazynowa-  
nie:**

- Urządzenie należy transportować tylko w oryginalnym opakowaniu.
- Należy unikać rzucania i uderzeń
- Zwracać uwagę na uszkodzenia opakowania i urządzenia.
- Należy magazynować w warunkach suchych, zabezpieczonych przed wpływami atmosferycznymi i w oryginalnym opakowaniu.
- Unikać temperatur ekstremalnie wysokich i niskich.
- Unikać przenoszenia lub przesuwania urządzenia na nieodpowiednim podłożu.

**Uwaga**

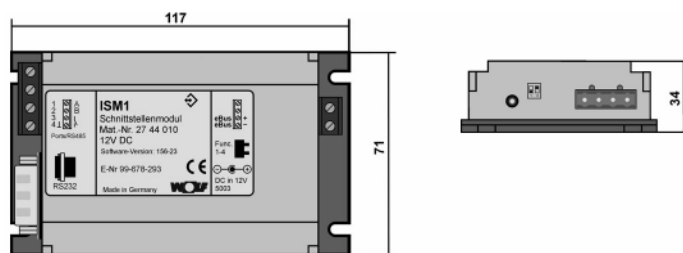
**Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwy transport lub magazynowanie obciążają użytkownika.**

**Odpady i  
recykling**

Materiały opakowaniowe należy utylizować według lokalnych przepisów i zarządzeń.  
Przy odpadach uszkodzonych komponentów lub systemu po jego terminowym zużyciu należy postępować według następujących wytycznych:

- Należy rozmontować odpady według grup materiałowych .
- Nie wyrzucać elementów elektrycznych i elektronicznych do śmieci lecz wykorzystywać odpowiednie punkty zbiórki.Odpady utylizować zgodnie z warunkami ochrony środowiska, możliwościami dalszego przerobu i aktualnymi możliwościami techniki utylizacyjnej.

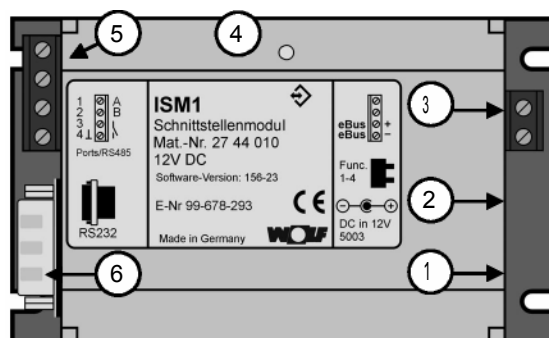
## Wymiary:



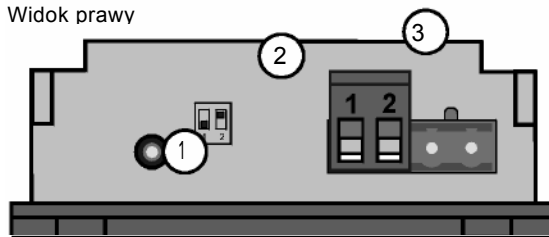
<b>Dane techniczne:</b>	Napięcie przyłączeniowe:	12 V DC
	Pobór mocy:	1 W
	Pobór prądu eBus:	25 mA (bez części sieciowej)
	Rodzaj ochrony:	IP 30
	Temp. otoczenia:	0 – 50°C
	Temp. magazynowania:	-20°C - + 60°C

## Przyłącze elektryczne:

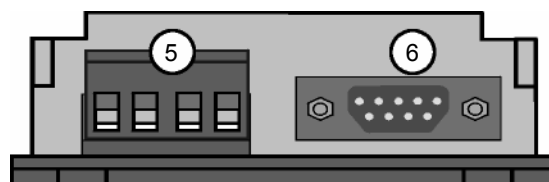
Widok z góry

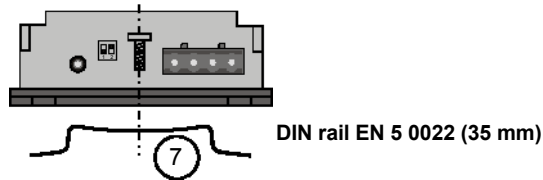


Widok prawy



Widok lewy






do 1: Napięcie zasilania dla ISM 1 12 V DC (część sieciowa) Uważać na polaryzację:



**Uwaga**

Jeżeli nie jest używana dostarczona część sieciowo-wtyczkowa, to uważać na właściwą polaryzację zasilania.

do 2: funkcje przełącznika Dip do wyboru funkcji na ISM 1; nastawy:

OFF, OFF  => -- (eBus adres 1, niski priorytet)

**przy przechodnim bezpośrednim sprzężeniu na Bus dla instalatora lub dla 2. stacjonarnego użycia z niskim priorytetem**

ON, ON => (eBus adres 0, **wysoki prioreytet**)  
**przy działaniu zdalnym przez modem** [ np.: w domu letnim lub przy nadzorze przez firmę serwisową]

**przy bezpośrednim przyłączeniu PC na eBus**  
[stacjonarne użycie przez właściciela lub zarządcę]  
(nastawa fabryczna)

**Funkcje przełącznika Dip wolno zmieniać tylko w stanie beznapięciowym. Jeżeli przełącznik DIP 1 będzie zmieniony pod napięciem, to zadziała reset na ISM 1 i wszystkie nastawy indywidualne wrócą do wartości fabrycznych.**



Można używać jednocześnie maksymalnie 2 ISM 1 na eBus. Przy użyciu 2 modułów odcinających na jednym systemie eBus, nie wolno używać podwójnie adresów „0” i „1”. Nastawa adresów może być również wykonana przez oprogramowanie WRS-Soft.

do 3: przyłącze eBus

Należy uważać na polaryzację przyłącza.



D o 4 L E D - W s k a z a n i a  
s t a t y c z n e (ciągły) świecą= tryb normalny

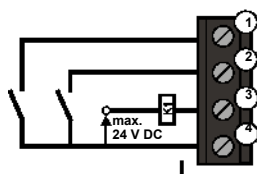
LED nie świeci WYŁ. urządzenie nie pracuje prawidłowo-sprawdzić przyłącze VCC(i,-,-) e" 20V  
- sprawdzić zasilanie sieciowe

LED miga = eBus startuje;  
napięcie eBus za niskie

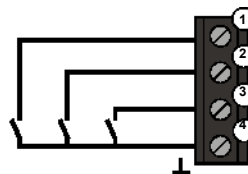
-sprawdzić przyłącze eBus; VCC (i,-,-) e" 20V –  
Sprawdzić zasilanie sieciowe

z u 4 : Logiczne wejście / wyjście  
Wejście meld. lub liczbowe 1=> klema 1 i 4 (masa)  
Wejście meld. lub liczbowe 2 =>klema2 i4 (masa)  
Wejście meld.,liczbowe lub wyjście usterek=> klema3 i 4 (masa). Przystawienie z funkcji klemy 3 przez WRS-Soft)

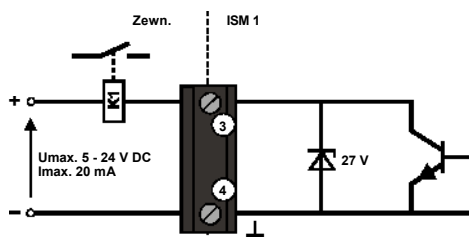
**Wyjście na kleme 3                      Wejście na kleme 3**



**Wyjście 3**  
Napięcie  
Obciążenie prądem



max. 24V DC



zu 6: Wtyczka RS 232 do bezpośredniego przyłączenia komputera lub standardowego modułu analogowego (przyłącze PC: kabel modemowy zerowy jest dołączony, przyłącze modemu: kabel rozdzielczy modemu)

zu 7: Moduł oddzielający można zmontować przez montowalne sprężyny szynowe na szynach DIN .  
(DIN rail EN 50022 (35 mm))

**Przyłączenie USB:** Komputer łączy się tylko przez USB, do przyłączenia ISM 1 należy użyć dostępnego w handlu adaptera USB-RS232 .

**Instalacja programu:**

**Do instalacji programu konieczne są uprawnienia administratora!** Przed instalacją WRS-Soft muszą zostać odinstalowane wszystkie istniejące wersje ComfortSoft. Po instalacji WRS-Soft musi nastąpić uruchomienie przez administratora (test komunikacji). Następne uruchomienie może wykonać każdy użytkownik User WRS-Soft.

**Wykonanie instalacji :**

1. Zakończyć wszystkie programy (do startu można użyć pliku Setup.exe).
2. Instalacja z płyty CD:  
Płyte instalacyjną CD włożyć do napędu CD. Automatyczna funkcja startu uruchomi automatycznie przebieg instalacji. Jeżeli to nie nastąpi, start płyty może być uruchomiony przez plik „Setup.exe”.  
Przy instalacji z dysku twardego: skopiować wszystkie pliki z płyty instalacyjnej CD do folderu instalacyjnego na dysku twardym i plikiem „Setup.exe” uruchomić ten folder.
3. Uruchomi się ekran instalacyjny. Postępować według wskazówek na ekranie.

Przez kliknięcie na >przerwać< jest zawsze możliwość zakończenia lub przerwania instalacji.

Instalacja może być później w każdej chwili wznowiona. Należy wykonać wszystkie kroki jak przy nowej instalacji.

5. Po skutecznej instalacji na ekranie pojawi się meldunek: „Instalacja zakończona”.  
Należy ponownie uruchomić komputer.

Program jest kompletnie zainstalowany i może być wystartowany przez program startowy Comfort lub przez link „ComfortSoft” na pulpicie.



## Software - deinstalacja

### Deinstalacja programu:

#### Do deinstalacji programu konieczne są uprawnienia administratora!

Deinstalacja może być wykonana przez system Windows lub przez start => programy => Comfort Soft => .

### Wykonanie deinstalacji

#### Deinstalacja przez Windows:

1. Uruchomić deinstalację przez Windows poprzez: > start/nastawy/sterowanie systemowe <.
2. Kliknąć dwa razy na symbol „Software“.
3. Wybrać Comfort Soft i kliknąć na koniec „dodać/usunąć“.
4. Na ekranie pojawi się meldunek „Usunąć plik lub aplikację“.
5. Nacisnąć na >tak<, żeby potwierdzić deinstalację.
6. Deinstalacja będzie wykonana. Po skutecznej deinstalacji na ekranie pojawi się meldunek „Deinstalacja została skutecznie zakończona“.
7. Wyłączyć pod C: program folderu >ComfortSoft<.
8. Program został całkowicie odinstalowany

#### Deinstalacja przez funkcję >Odinstalowanie<

1. Uruchomić funkcję >Odinstalowanie< przez Start/Programy/ComfortSoft.

2. Program zostanie automatycznie odinstalowany

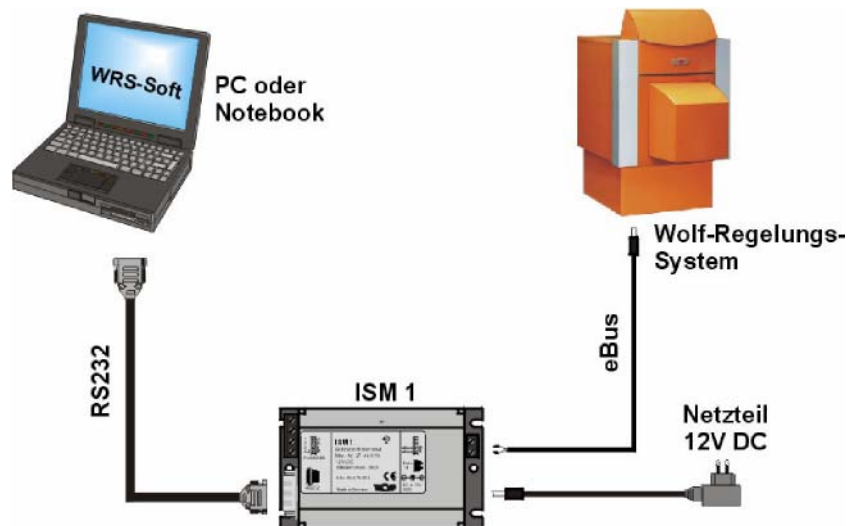
3. Wyłączyć folder programu >ComfortSoft<

Program jest kompletnie odinstalowany

Przebieg odinstalowania może różnić się od opisanego zależnie od systemu sterowania. Detaliczne szczegóły można znaleźć w Instrukcji systemu.

## Ogólne

Poprzez seryjny interfejs można wykonać bezpośrednie połączenie PC do ISM1. Z systemem zdalnej obsługi WRS-Soft można poprzez moduł interfejsu wszystkie dane przyłączonej instalacji grzewczej odczytać, zmienić i przenieść. Można również realizować ciągły nadzór dla centrali zarządzania budynkiem. Przez funkcję protokołu możliwe jest także zapisanie prawie wszystkich danych instalacji. W prywatnych instalacjach grzewczych możliwa jest prosta obsługa i dostosowanie parametrów przez PC i serwisant może to przez 2. ISM 1 wykorzystać dla celów konserwacji lub do zlokalizowania usterki.



## Nastawa na ISM 1:

Nastawa przełączników na ISM 1:

WYŁ, WYŁ => - - (adres eBus1, niski priorytet) przy tymczasowych bezpośrednich połączeniach na eBus lub do 2. wykorzystania stacjonarnego (niski priorytet)

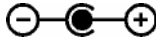
ZAŁ, WYŁ => - (adres eBus 0, wysoki priorytet) przy pracy stacjonarnej: bezpośrednie połączenie na eBus (np.:do centrali budynku lub na PC zarządcy budynku)



**Funkcja przełączników Dip może być zmieniona tylko w stanie beznapięciowym. Jeżeli pod napięciem będzie zmieniony przełącznik DIP 1 , to na ISM 1 zostanie wykonany reset i wszystkie wprowadzone nastawy wrócą do wartości fabrycznych.**

**Przyłącze:**

1. Połączyć kabel eBus i zasilanie z ISM 1.  
Należy przy tym uważać na polaryzację połączenia.  
Kable eBus muszą być przy układaniu przestrzennie oddzielone od przewodów sieciowych.
2. Połączyć zasilanie z ISM 1. Zwracać przy tym uwagę na polaryzację wtyczki pustej:



3. Wykonać połączenie PC z ISM 1 (RS 232 kabel modułowy zerowy).  
Jeżeli komputer posiada tylko interfejs USB, to do przyłączenia ISM 1 należy użyć dostępnego w handlu adaptera USB-RS232.
4. Teraz załączyć napięcie na regulator => LED na ISM 1 miga
5. Wskaźnik pracy LED powinien po krótkim czasie świecić ciągle. Jeżeli nie, to należy sprawdzić napięcie zasilania i napięcie na eBus.
6. Po upływie 3 minut system jest gotowy do pracy. Wszystkie regulatory w instalacji grzewczej muszą pracować w trybie normalnym. (faza startowa jest zakończona, w module obsługowym wszystkie wymagane symbole są aktywne)

**Uwaga**

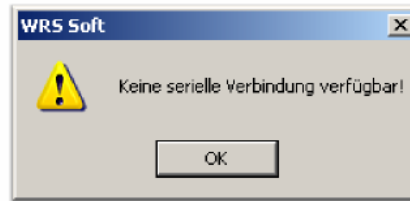
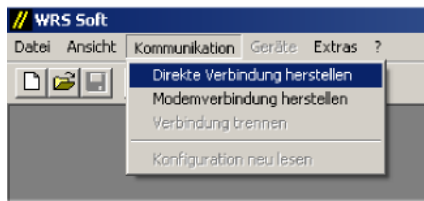
Parametryzowanie ISM 1 do pracy przez modem powinno być wykonane przez bezpośrednie połączenie PC.

**Dwa ISM 1  
na eBus:**

W jednej instalacji mogą być włączone maksymalnie dwa ISM 1. Jeden musi otrzymać adres 0 i drugi ISM 1 musi otrzymać adres 1. Nastawa może być wykonana przez przełącznik funkcyjny lub przez PC.

**Budowa połączeń z WRS-Soft:**

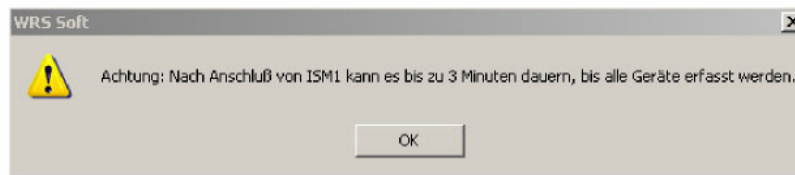
1. Uruchomić WRS-Soft na PC i wybrać w menu >Kommunikacja< funkcję >ustanowić bezpośrednie połączenie<.



Jeżeli zerowy kabel modemu nie jest przyłączony do ISM 1, wyświetlится meldunek „seryjne połączenie niedostępne”.

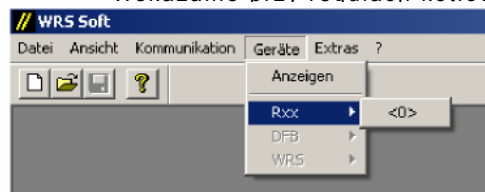
**Uwaga!**

Po instalacji ISM 1 upływa do 3 minut aż wszystkie przyłączone komponenty regulacyjne zostaną zarejestrowane przez ISM 1. Oznacza to, że wskaźniki LED muszą świecić ciągle conajmniej 3 minuty, i dopiero po tym wszystkie przyłączone w WRS-Soft urządzenia będą dostępne.

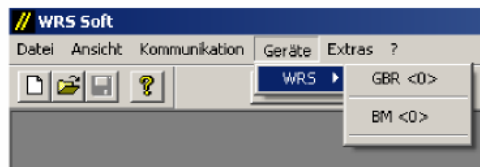


2. Po wykonaniu połączeń dostępna będzie konfiguracja instalacji. Po zakończeniu tego procesu aktywne będzie menu >Urządzenia<. W menu >Urządzenia< będą wypisane wszystkie przyłączone komponenty instalacji (patrz także „Wymagania systemowe instalacji grzewczej”).

Wskazanie przy regulacji kotłowej R 20



Komponenty systemu regulacji Wolf znajdują się w podmenu >WRS<.



Wskazania przy komponentach systemowych WRS (regulator kotła gazowego kondensacyjnego GBR i moduł obsługowy BM)

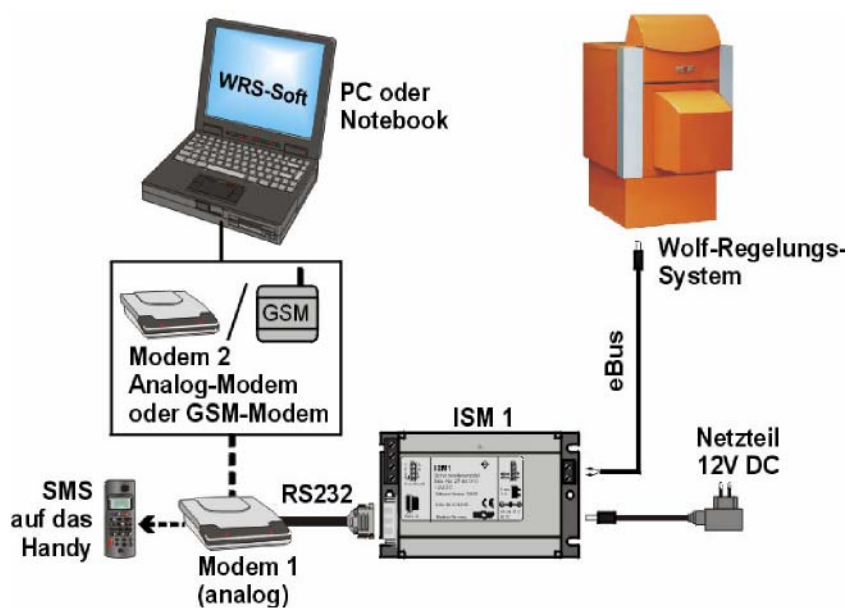
3. Kliknięcie na dowolny komponent eBus z listy, otwiera powierzchnię użytkową WRS-Soft. Dalsze postępowanie jest opisane w rozdziale „Obsługa WRS-Soft”.

**Ogólne:**

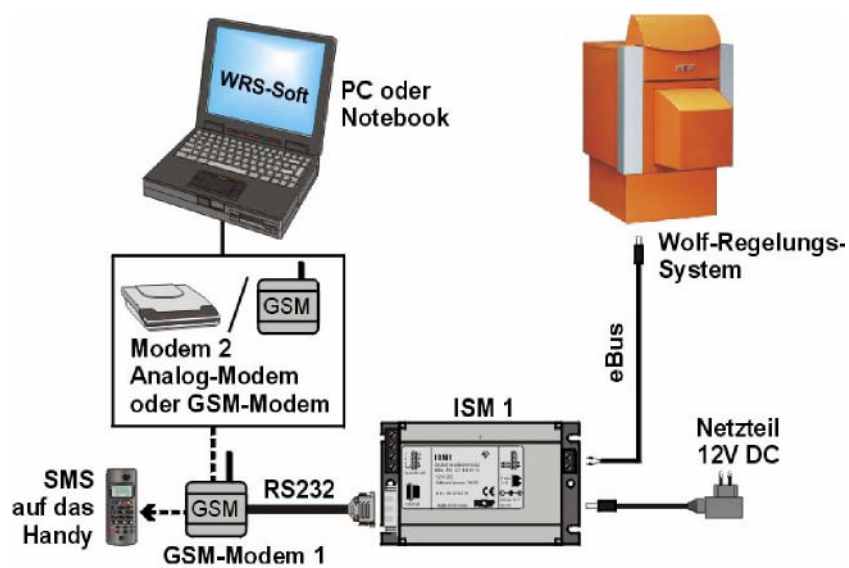
Przez system zdalnej obsługi WRS możliwa jest obsługa, konserwacja i nadzór instalacji grzewczej Wolf przez telefon lub telefon komórkowy. Przekazanie krótkich meldunów zdarzeń lub usterek przez SMS może być realizowane do 3 telefonów komórkowych.

Połączenie przez modem analogowy lub modem GSM:

Przeгляд rysunkowy pokazuje schematyczne wzajemne połączenie różnych komponentów. Dalsze informacje znajdują się w rozdziałach „Połączenie do sieci telefonicznej” i „Połączenie do sieci komórkowej”.

**Połączenie przez sieć telefoniczną:**

## Połączenie przez sieć komórkową:

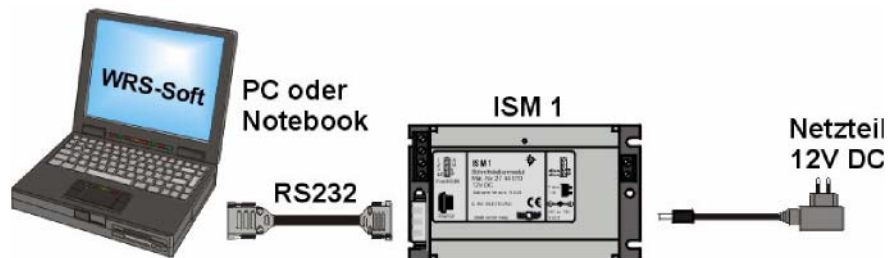


Przed połączeniem ISM 1 przez modem do zdalnej sieci meldunkowej wszystkie odpowiednie połączenia mogą być przeprowadzone bezpośrednio przez PC/laptop .  
Żeby możliwe było wykonanie programowania, musi być ustanowione bezpośrednie połączenie PC pomiędzy PC i ISM 1.

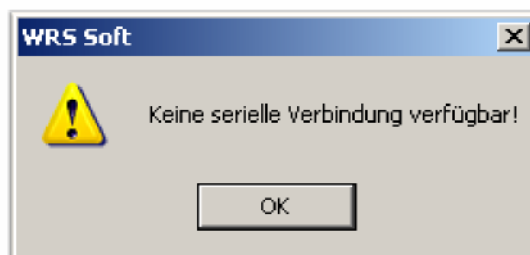
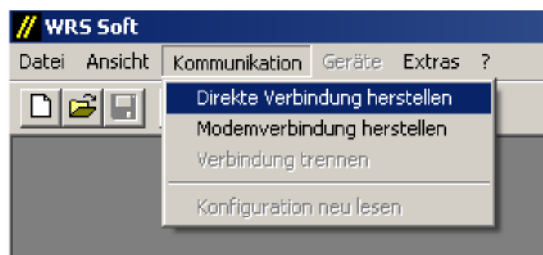


**Ustanowienie bezpośredniego połączenia do ISM 1 dla programowania:**

1. Nastawić przełącznik funkcji ISM 1 w następujący sposób: ZAL, WYŁ => ↓↑ (adres eBus 0, wysoki priorytet) bezpośrednie sprzęgnięcie na eBus
2. Przy pomocy kabla modemu zerowego RS232 ustawić połączenie pomiędzy PC / Laptop i ISM 1.
3. Przy pomocy dostarczonej wtyczki sieciowej połączyć ISM 1 z gniazdem wtykowym.



4. Uruchomić WRS-Soft na PC i w menu >Komunikacja < wybrać funkcję >Ustanowić połączenie bezpośrednie<.

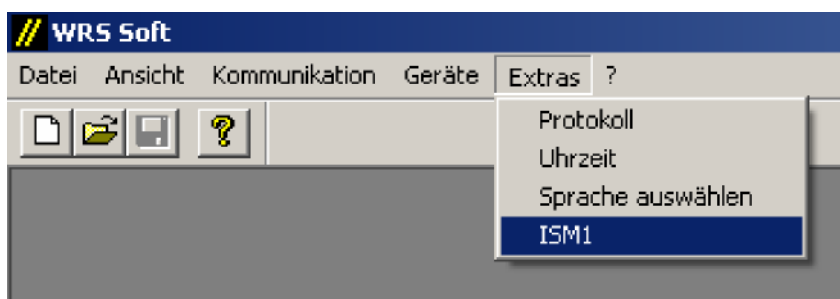


Jeżeli kabel modemu zerowego nie jest podłączony do ISM 1, wyświetli się meldunek błędu „Seryjne połączenie niedostępne“.

**Uwaga** Po instalacji ISM 1 może upłynąć do 3 minut, zanim wszystkie przyłączone komponenty regulacyjne zostaną zarejestrowane przez ISM 1. Oznacza to, że wskaźnik pracy LED musi conajmniej 3 minuty świecić światłem ciągłym, i dopiero po tym wszystkie przyłączone w WRS-Soft urządzenia będą do dyspozycji.



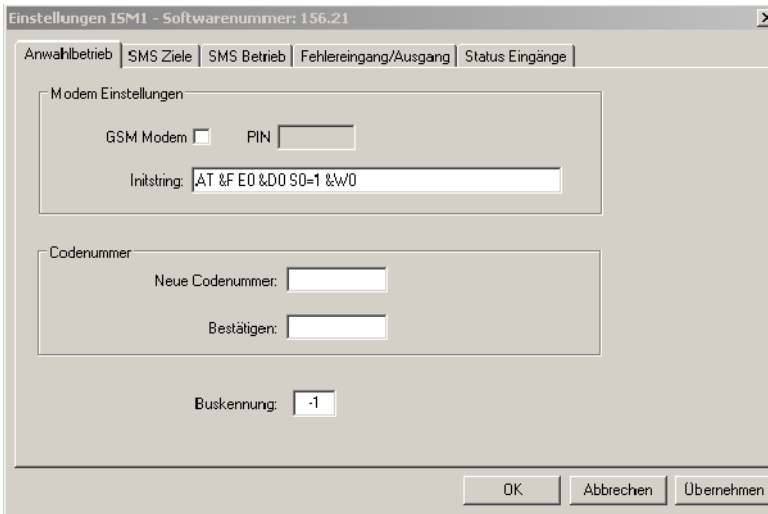
5. Software / ISM 1 przeszukuje eBus według przyłączonych urządzeń. Po zakończeniu przeszukiwania menu >Urządzenia < będzie aktywne.
6. Wszystkie odpowiednie nastawy na ISM 1 spotkają się pod >Narzędzia< w punkcie menu >ISM1< .



**Wskazówka:** Jeżeli ISM 1 jest już połączony przez modem lub bezpośrednio, wszystkie nastawy mogą być także dopasowane z mocą wsteczną.

**Tryb wyboru:****Nastawy modemu:**

Na tej stronie są zebrane dane do połączenia zdalnego przez sieć telefoniczną.



The screenshot shows a window titled 'Einstellungen ISM1 - Softwarenummer: 156,21'. It has several tabs: 'Anwahlbetrieb', 'SMS Ziele', 'SMS Betrieb', 'Fehlereingang/Ausgang', and 'Status Eingänge'. The 'Anwahlbetrieb' tab is active. Inside the window, there are three main sections: 1. 'Modem Einstellungen' containing a 'GSM Modem' checkbox (unchecked), a 'PIN' text box, and an 'Initstring' text box containing the text 'AT &F E0 &D0 S0=1 &W0'. 2. 'Codenummer' containing 'Neue Codenummer:' and 'Bestätigen:' text boxes. 3. 'Buskennung:' with a text box containing '-1'. At the bottom right, there are three buttons: 'OK', 'Abbrechen', and 'Übernehmen'.

**Kod do zainicjowania:**

Modem w instalacji grzewczej zostanie przy pierwszym uruchomieniu zainicjowany przez ISM 1. Do tego potrzebny jest kod do zainicjowania (kod sterowniczy). Kod do zainicjowania jest zapamiętany w ISM 1 i przy uruchomieniu zostanie przesłany do przyłączonego modemu. W ISM 1 znajduje się już standardowy kod do zainicjowania.

Jeżeli użyty w instalacji modem wymaga innego kodu do inicjacji niż standardowy, to musi być wpisany ten:

**Nastawa standardowa: [AT &F E0 &D0 S0=1 &W0]****Nastawa kodu do zainicjowania:**

1. Sprawdzić funkcjonowanie z kodem standardowym

3. W załączniku „zalecane modemy” i w pliku Read\_me.txt znajdują się kody do zainicjowania dla przetestowanych modemów. Sprawdzić, czy dla przyłączonego modemu znajduje się kod do zainicjowania i zastosować go.

**Funkcje dla Init-String:**

Następujące komendy AT mogą być wpisane w ISM 1 do zainicjowania modemu w instalacji grzewczej.

Komenda Prefix	=> <b>AT</b>
Ładować wartości standardowe	=> <b>&amp;F</b>
Głośnik WYŁ	=> <b>M0</b>
Ignorować ew. sterowanie RTS	=> <b>\Q0</b>
Ignorować ew. sterowanie DTR	=> <b>&amp;D0</b>
Przy pierwszym wybr. dźwięku zdjąć	=> <b>S0=1</b>
Nastawy trwale zapisać	=> <b>&amp;W0</b>
Szybkość nastawić na 2400 Baud	=> <b>&amp;N3</b>

(Tylko kiedy funkcja bez tego dodatku nie jest właściwa  
=>nastawa musi być uwzględniona przy wyborze z WRS-Soft )  
Rozkazy modemu nie są przekazywane do urządzenia końcowego => **E0**

Jeżeli wskazane komendy AT będą używane przez wiele modemów – sprawdzić to przy pomocy podręcznika modemów. Dalsze informacje do Init-Strings dla modemów znajdują się w internecie pod:  
[www.modemhelp.org](http://www.modemhelp.org)

**Narzędzia modemu dla komend AT:**

Na płycie instalacyjnej CD znajduje się plik WinZip do narzędzi modemowych. W tym pliku można znaleźć właściwe komendy AT dla odpowiedniego modemu.

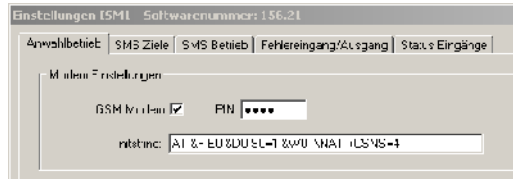
1. Zainstalować modem na PC (patrz płyta instalacyjna CD modemu).
2. Wstawić na dysk twardy w plik „<C:\Programme>” sub-katalog pod nazwą >Narzędzia modemowe<.
3. Wyodrębnić pliki z folderu WinZip „Narzędzia modemowe” i wstawić do tego katalogu.
4. Wystartować pliki >Narzędzia modemowe.exe< przez podwójne kliknięcie na symbol
5. Wybrać właściwy modem w górnym okienku narzędzi.

Wyszukać na kartach narzędzi potrzebną opcję (np. korekta błędów ZAŁ) i zapisać komendy AT.

**Uwaga:** Okienka są często krótsze niż komendy. Po umiejscowieniu kursora w okienku można przyciskiem kursora „w lewo” i „w prawo” całą komendę przewinąć w widoczny obszar.

### Modem GSM:

Przy użyciu modemu GSM musi być aktywowane odpowiednie pole i w kartę SIM musi być wstawiony odpowiedni numer PIN. Init-String musi zostać rozszerzony przez dodatek „+CSNS=4”. Rozszerzenie następuje automatycznie, kiedy aktywowane jest pole „GSM”.



### Numer kodu:

W tym miejscu musi być podany ośmiopozycyjny numer kodu do dostępu do instalacji grzewczej. Kod ten zostanie zapisany w ISM 1. Dla bezbłędnego podania kodu dostępu musi on być wpisany dwukrotnie.

Przy późniejszym wyborze instalacji przez sieć telefoniczną lub komórkową z WRS-Soft kod dostępu musi być ponownie wpisany do WRS-Soft. W ten sposób uniemożliwia się dostęp przez niepowołane osoby..

Standardowy numer kodu: [12345678]

### Uwaga

Zmieniony numer kodu należy starannie przechowywać. W przypadku utraty zmienionego numeru kodu konieczny jest reset ISM 1, żeby przywrócić nastawy standardowe.

### Oznaczenie Bus:

Jednocześnie do eBus można przyłączyć maksymalnie dwa ISM 1. Ponieważ każdy adres może wystąpić tylko jeden raz, przyłączone moduły muszą pokazywać różne adresy eBus. Możliwe są tylko adresy 0 i 1, przy czym adres eBus 0 ma wyższe pierwszeństwo wysyłkowe.

Adresowanie można przeprowadzić przy pomocy przełącznika funkcyjnego na module odcinającym (patrz rozdział „przyłącze elektryczne” punkt 2). Przy uruchomieniu ISM 1 na podstawie położenia przekaźnika generuje adres eBus.

Dla zmiany można realizować powierzenie adresu dla każdego ISM 1 przez WRS-Soft. Jeżeli 2 zainstalowane ISM 1 mają identyczne pozycje przekaźnika funkcyjnego (patrz „przyłącze elektryczne”), można przez WRS-Soft dla jednego z dwóch ISM 1 przyporządkować inny adres eBus. W tym wypadku adres eBus nastawiony na przekaźniku funkcyjnym będzie nieaktywny. Przy tym nie jest ważne, czy na dwóch ISM 1 wybrane są różne funkcje (przyłączenie PC + przyłączenie modemu) czy 2 identyczne funkcje (2 x połączenie bezpośrednie lub 2 x przyłączenie modemu).

Nastawa adresów eBus przez WRS-Soft:

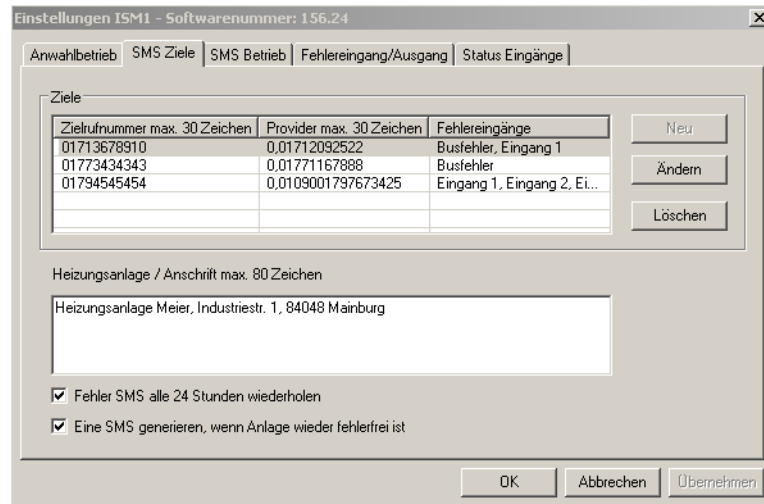
- 1 => Adresy eBus odpowiadają przekaźnikowi funkcyjnemu ISM 1
  - 0 => Adres eBus 0 => wysoki priorytet przekazu
  - 1 => Adres eBus 1 => niski priorytet przekazu
- Wskazane jest, żeby dla ważnych zadań (np.: wysłanie meldunku o usterkach przy połączeniu modemowym) nastawić ISM 1 na wysoki priorytet.  
Przyciskiem >Zastosować< będą zapisane nastawy w ISM 1 .

**Cele SMS :**

Funkcja SMS :

Przez ISM 1 i z pomocą modemu można przesłać krótkie meldunki (SMS) na różne numery komórkowe (max do 3 numerów) przy wystąpieniu różnych zdarzeń (usterka Bus, wejście meldunku lub stanu licznika)  
3).Zdarzenia i cele meldunków można dowolnie dobierać.

Rejestr „Cele SMS “ obejmują wszystkie nastawy, które są konieczne do wysłania krótkich wiadomości.



**Cele:**

Przy pomocy przycisku >Nowy< można ustawić nowe cele dla SMS (max do 3 celów).

Jeżeli cele meldunków są już zaprogramowane, to zostaną w tym oknie przestawione. Po kliknięciu na już wprowadzony cel będą aktywne funkcje >Zmieni< i >Usunąć<. Przez kliknięcie na odpowiednie pole można wybrany wpis zmienić lub usunąć.

### Cel wejściowy SMS:

Wyświetli się okno „SMS“ dla wprowadzenia/zmiany celu meldunków. Wprowadzony cel meldunku zostanie zapisany po kliknięciu na >OK<. Następnie można wprowadzić kolejny cel przez ponowne kliknięcie na >Nowy<. Można wprowadzić max 3 cele meldunków. Przy wprowadzeniu nowego celu muszą być wypełnione następujące pola:

### Cel:

Tutaj wprowadzić numer komórkowy celu bez dodatków (np. „0“). W połączeniu z modemem GSM wymagany jest numer kierunkowy kraju (np: +491 75....).

Dla lepszego przeglądu do numeru komórkowego można dołączyć nazwisko. Uzyskuje się to przez wstawienie dwukropka przed numerem telefonu.

Przykład: >Meier:01713578910<

Jeżeli już zostały wpisane numery celów, to można je wybrać w menu Pull-Down.

### Dostawca

Tutaj będzie wprowadzony numer serwisowy dostawcy.

Połączenie przez modem analogowy: numer serwisowy dostawcy jako numer celu; numer serwisowy bez numeru kierunkowego kraju

Połączenie przez modem GSM: numer serwisowy dostawcy karty modemu GSM; numer serwisowy z numerem kierunkowym kraju

(np: Niemcy: +49175....)

Numer ten będzie wybrany przez ISM 1, żeby wykorzystać funkcję SMS każdego dostawcy.

Dostawca	T-Mobile (D1)	Vodafone (D2)	E-Plus	O2 Niemcy
Protokół	TAP	UCP	TAP	TAP
Dost. do modem	01712092522	01722278020	01771167	0109001797673425
Dost. do ISDN	01712521001	01722278010	01771167	
Dost. do GSM	+49 1710760000	+49 1722270000	+49 1770610000	+49 1760000443

**Uwaga** Przy zastosowaniu modemu analogowego dostawca i numer celu muszą do siebie pasować. To znaczy, że tylko D1-dostawca na D1-tel kom. lub D2-dostawca D2-tel.kom. przesyłają wiadomości SMS. Przy zmianie modemu GSM numer dostawcy musi być wpisany do karty modemu GSM .

Przykład: 01712092522 dla numeru celu D1 lub. +491710760000 dla numeru celu D1 przez modem GSM Przy modemie GSM należy zawsze wstawić numer kierunkowy kraju.

Jako reguła :

T-Mobile: (D1): 0160, 0170, 0171, 0175, 0151

Vodafone: (D2): 0162, 0172, 0173, 0174, 0152

E-Plus: 0163, 0177, 0178

O2: 0176, 0179

Ponieważ sztywna przynależność numerów kierunkowych do dostawców została w r.2003 zmieniona, należy w pojedynczych przypadkach korygować numery dostawców. (=> patrz umowa telefoniczna)

Jeżeli związany z ISM 1 modem został zainstalowany w podstacji, to przed numerem dostawcy należy wstawić zero dla wywołania biura i przecinek dla czasu oczekiwania (bez przecinka przy modemie GSM).

Przykład: 0,01712092522 dla numeru celu D1

**Protokół:**

Teraz z listy dostawców należy wybrać przynależny protokół (TAP lub CP) i aktywować go przez kliknięcie w oknie wejściowym. Protokoły TAP lub UCP są specjalnymi protokołami , przez które są przekazywane krótkie wiadomości tekstowe. Dalsze informacje można uzyskać u właściwego dla numeru celu dostawcy.



**Wejście usterek:** Należy wybrać, które zdarzenie wywołuje meldunek do wpisanego numeru celu. Możliwy jest wybór kilku zdarzeń do jednego numeru celu. Jest również możliwe aktywowanie jednego zdarzenia do różnych numerów celu.

**Przy użyciu z zewnątrz Niemiec**

a) Wybrać dostawcę dla kraju.  
Należy wybrać dostawcę sieci komórkowej, który umożliwi dostęp dla modemu analogowego. W informacji technicznej dostawcy uzyskać informację o numerze serwisowym i protokole (TAP, UCP), żeby można było wprowadzić odpowiednie nastawy w WRS-Soft.  
W tabelce są wymienione znane nam numery serwisowe (bez gwarancji). Dalsze numery są wymienione w pliku Read\_me.txt .

Austria:	(0043)A1 SMS	<TAP>	0900664914*
Szwajcaria:	(0041)Natel	<UCP>	0794998990
Belgia:	(0032)Proximus	<TAP>	75161621
	Mobistar	<UCP>	0495955205
Irlandia:	(00353)Esat	<TAP>	868525352
Norwegia:	(0047)Telenor	<TAP>	96890050
Holandia:	(0031)KPN	<UCP>	0653141414
W. Brytania:	(0044)Cellnet	<TAP>	7860980480
	Vodafone	<TAP>	7785499993
	One-2-One	<TAP>	7958879889

\*) do wybierania tylko w Austrii.

Aktualne informacje można również pobrać w internecie pod:  
<http://www.intellisoftware.co.uk/products/transport/tap-protocol-numbers.aspx> lub pod [www.gsm4u.cz/All/smsc.htm](http://www.gsm4u.cz/All/smsc.htm) .

b) Należy korzystać z dostawcy w Niemczech.  
Ten serwis oferuje np: Vodafone. Warunkiem tutaj jest „Umowa roamingu” pomiędzy wybraną siecią krajową i Vodafone ewentualnie innym niemieckim dostawcą (np: T-Mobile). Takie umowy istnieją obecnie, według Vodafone, z ponad 100 krajami. Bliższe szczegóły można uzyskać u lokalnego dostawcy sieci komórkowej. W opisanym przypadku jako cel należy wstawić numer z listy niemieckiej, to znaczy z krajowym kodem z Niemiec. Pod dostawcą należy wstawić numer dostawcy (np: >01722278020< jako numer serwisowy dla Vodafone Niemcy). Jako protokół należy aktywować protokół według listy (>UCP< dla Vodafone) przez kliknięcie. Wejścia błędów należy wybrać jak już opisano.

Użycie tego numeru serwisowego powoduje koszty telefoniczne.

**Uwaga**

Przez kliknięcie na >OK< zapisują się szczegóły i zamyka się okno. Teraz można wprowadzać następne cele.

**Inst grzewcza /**  
**adres max. 80** /  
**znaków:** W tym polu można wprowadzić wolny tekst dla wiadomości SMS (np.: nazwisko klienta, adres instalacji i opis). Tekst ten będzie wysłany przy każdym wydarzeniu lub wiadomości.

Z powodu ograniczenia liczby znaków dla SMS, ten wolny tekst jest ograniczony do max. 80 znaków. Ten tekst nie może zawierać umlautów (ü => ¨)

**Przykład instalacji:**

Nazwisko: Instalacja grzewcza Meier  
Adres: Industriestr. 1, 84048 Mainburg  
Opis instalacji: Gazowy kocioł kondensacyjny GCB 100,  
Moduł obsługowy adres 0,  
Moduł miesz. adres 1  
z konfiguracją 1,  
Moduł miesz. adres 2  
z konfiguracją 8

**Tekst SMS przy uszkodzeniu czujnika zewnętrznego:**

>Instalacja grzewcza Meier, Industriestr. 1, 84048 Mainburg, CGB 100, BM0,  
MM1/K1, MM2/K8, E 015<  
(E 015 = uszk. czujnika zewnętrznego)

Błąd SMS powtarzany przez 24h:

Przy aktywacji tego pola [kliknięcie na białe pole => wyświetla się haczyk], przy wysłaniu meldunku odpowiedni SMS będzie wysłany przez 24 godz., dopóki nie będzie meldunku zwrotnego. Bez aktywacji tego pola SMS będzie wysłany tylko jednorazowo. Jeżeli SMS nie został skutecznie przesłany, to próba przesłania zostanie powtórzona dwukrotnie. Dalszej próby przesłania nie będzie.

Generowanie SMS, jeżeli instalacja jest ponownie sprawna:

Dla potwierdzenia, że usterka została usunięta, przy tej funkcji będzie wysłany SMS z kodem E 000.

**Przykład instalacji:**

Tekst SMS po usunięciu usterki:  
>Instalacja grzewcza Meier, Industriestr. 1, 84048 Mainburg, CGB 100, BM0,  
MM1/K1, MM2/K8, E 000<

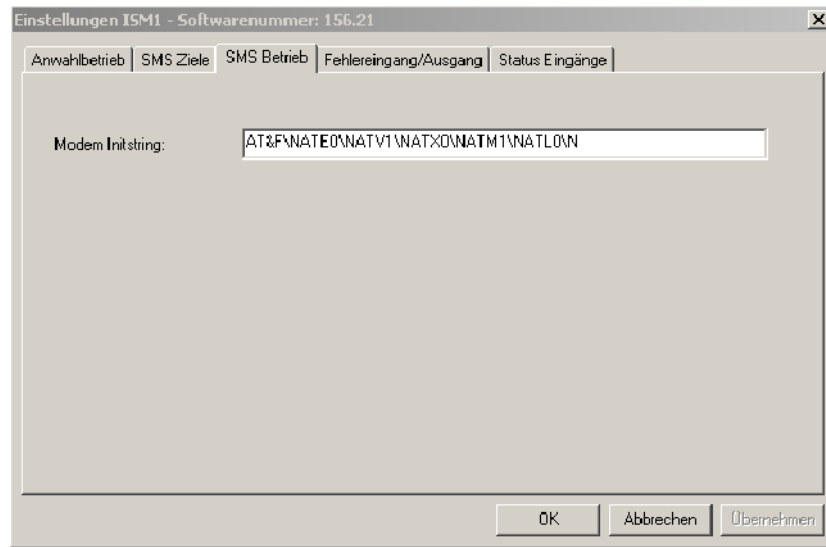
**Praca SMS :** Tutaj wstawia się komendę AT dla odwinięcia wiadomości SMS.

Jest już wstawiona nastawa standardowa:

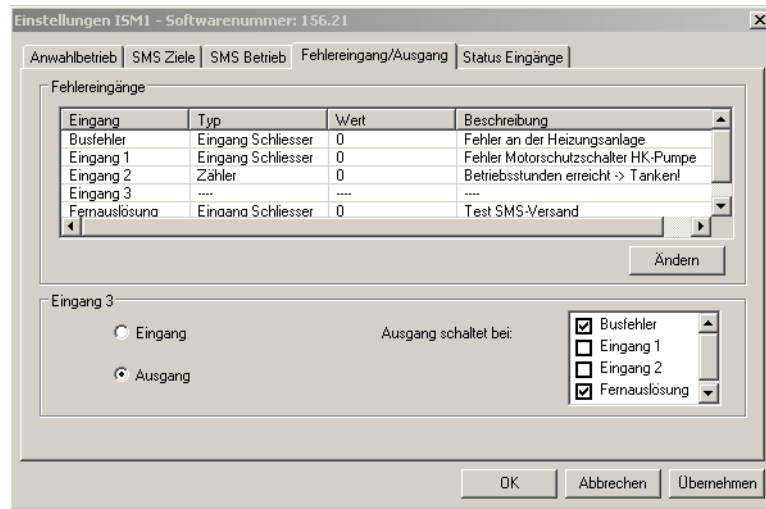
**Nastawa standardowa:**

**[AT&F\NATE0\NATV1\NATX0\NATM1\NATL0\N]**

Inne nastawy dotychczas nie są znane. Jeżeli software pokazuje inną komendę, można zmienić tą komendę dopiero wtedy, kiedy funkcja nie jest podana, i należy zanotować komendę softwaru przed jej zapisaniem.



**Wejście/wyjście błędu:** Na tej stronie można parametrować wejście meldunku/licznika lub wyjście meldunku ISM 1 .



### Wejście błędów:

Tutaj można bliżej wyszczególnić trzy wejścia błędów lub meldunków ISM 1 i błędu Bus, które prowadzą do wysłania krótkiej wiadomości lub do włączenia meldunku wyjścia.

Wejście 3 można parametrować jako wejście lub wyjście. Jeżeli jest zdefiniowane jako wyjście, to pozostają tylko 2 wejścia błędów/meldunków. Zdalne zwolnienie może być użyte do załączenia wyjścia 3 lub do testu funkcji SMS.

### Opis wejścia/wyjścia błędów

Wejście 1: wejście meldunku lub licznika 1 => klemy 1 i 4 (masa)

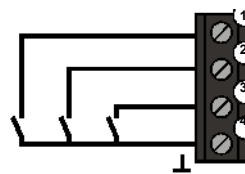
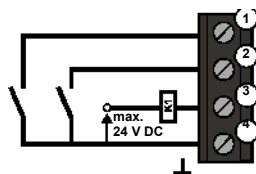
Wejście 2: wejście meldunku lub licznika 2 => klemy 2 i 4 (masa)

Wejście 3: wejście meldunku lub licznika lub

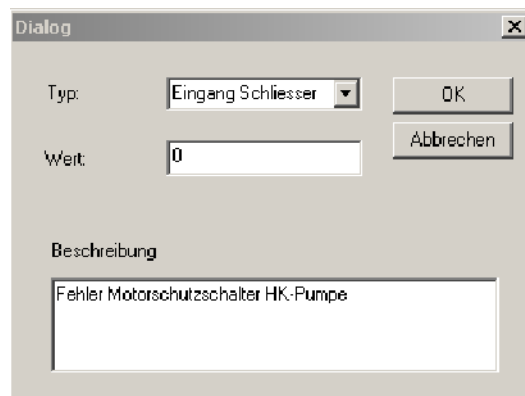
Wyjście meldunku/usterki => klemy 3 i 4 (masa)

### **Wejście na klemę 3**

### **Wejście na klemę 3**



Wybrać wpis listy przez kliknięcie (cele zostaną zaznaczone) i kliknąć następnie na >Zmieni<.  
Wyświetli się okno >Dialog<.



### Typ:

Tutaj jest wybór pomiędzy typem wejścia i licznikami:

#### Wejście otwarte/ wejście zamknięte:

Wejścia 1 i 2 (jeżeli jest parametrowane wejście 3) mogą być nastawione jako zamykające lub otwierające. Jeżeli kontakt nastawionego w >Wartość< przedziału czasowego jest przekazany na masę (klema 4) (wejście zamknięte) lub potencjał z masy jest zamieniony na napięcie wejściowe (wejście otwarte), to wiadomość SMS będzie zdjęta. Krótka wiadomość przechodzi razem na ogólną wiadomość (patrz „Cele SMS“) i wiadomość specyficzną (patrz „Opis“).

#### Licznik:

Jeżeli przynależne wejście będzie zamknięte, impuls będzie wygaszony i wewnętrzny licznik ustawiony wysoko. To wejście jest więc właściwe również dla licznika zdarzeń (np: godziny pracy, starty palnika, licznik zużycia/uzysku, dni poniżej 0°C, usterki, itd..). Jeżeli licznik przekroczy nastawioną w polu >Wartość< granicę, to wiadomość SMS będzie zdjęta i licznik nastawiony na zero.

#### **Wartość:**

- Wejście zamknięte / otwarte

- Wejście licznika

-> Ilość impulsów na wejściu przynależna meldunkowi zostanie wysłana.

**Opis:**

Tutaj można wprowadzić tekst meldunku z maksymalnie 50 znakami, który zostanie wysłany przy wystąpieniu zdefiniowanego zdarzenia razem z tekstem ogólnym (patrz „Cele SMS “) .

W tekście nie może być umlautów (ü => ue).

Przez kliknięcie na >OK< należy potwierdzić szczegóły i zamknąć okno.

**Wejście 3**

Sprawdzić przez kliknięcie, czy klemy 3 na ISM1 są wybrane jako wejście 3 lub jako wyjście meldunku.

**Wejście 3 jako wejście:**

Nastawy jak wyżej

**Wejście 3 jako wyjście:**

Jeżeli wyjście ma być wykorzystane jako wyjście meldunków, musi być zdefiniowane, przy których zdarzeniach powinno się załączyć. Należy aktywować zgłaszanie zdarzeń przez kliknięcie na poprzednie pole.

**Wybór:**

Błąd Bus -> Wyjście załączy się, kiedy błąd instalacji grzewczej wystąpi na Bus conajmniej podczas zdefiniowanego okresu czasu [minuty] .

Wejście 1 -> Wyjście załączy się, kiedy wystąpi zdarzenie zdefiniowane do tego wejścia.

Wejście 2 -> Wyjście załączy się, kiedy wystąpi zdarzenie zdefiniowane do tego wejścia..

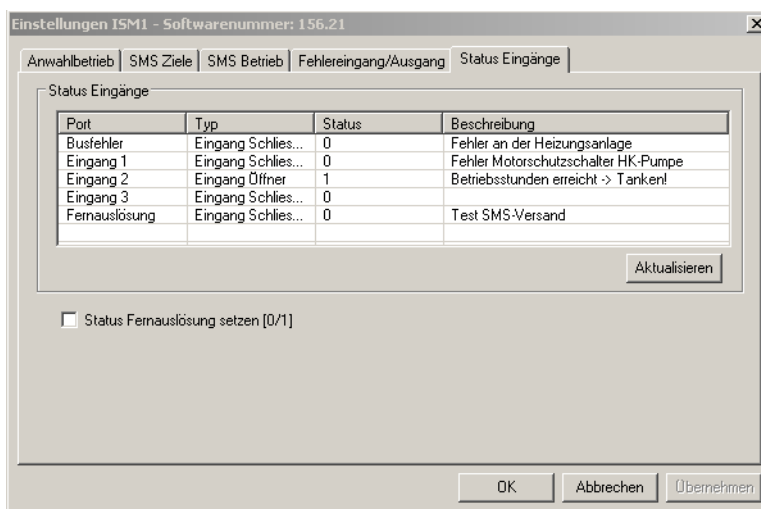
Zdalne zadziałanie -> Wyjście 3 może być uruchomione zdalnie.

**Obciążenie:**

Wyjście jest wyjściem otwartego kolektora i może być obciążone max. 20mA / 24 V .

Dla odbiornika 230V (np. optyczny lub akustyczny nadajnik sygnałów) musi być użyty przekaźnik.

**Status wejścia:** Ten przegląd umożliwi kontrolę aktualnego stanu wejść. Przy kliknięciu na >Aktualizacja< stany będą ponownie odczytane.



### Zadziałanie zdalne:

Jako funkcja testowa:

Funkcja zdalnego zadziałania służy jako funkcja testowa dla wysyłania meldunków o usterkach (patrz również rozdział „Cele SMS“)

Jako funkcja zdalnego załączenia:

Jeżeli wyjście 3 jest skonfigurowane na zdalne zadziałanie, to może być przez tą funkcję aktywowane zdalnie.

Funkcja zdalnego zadziałania może być zaznaczona haczykiem w polu „Ustalić status zdalnego zadziałania (0/1)“ i przez >Zastosować< aktywowana. Przez >Aktualizować< można obserwować zmiany stanu zdalnego zadziałania. Przeważenie na ISM 1 może trwać do 5 minut, zależnie rodzaju instalacji i rodzaju połączeń, dopóki zdarzenie (SMS, wyjście 3) zostanie wygaszone.

### Zakończenie nastaw:

Jeżeli wszystkie wpisy zostały prawidłowo wykonane:

1. Kliknąć na >Zastosować<
  - ⇒ zmienione wartości nastaw zostaną przeniesione na ISM 1.
2. Kliknąć na >OK< żeby zamknąć okno

### **Uwaga**

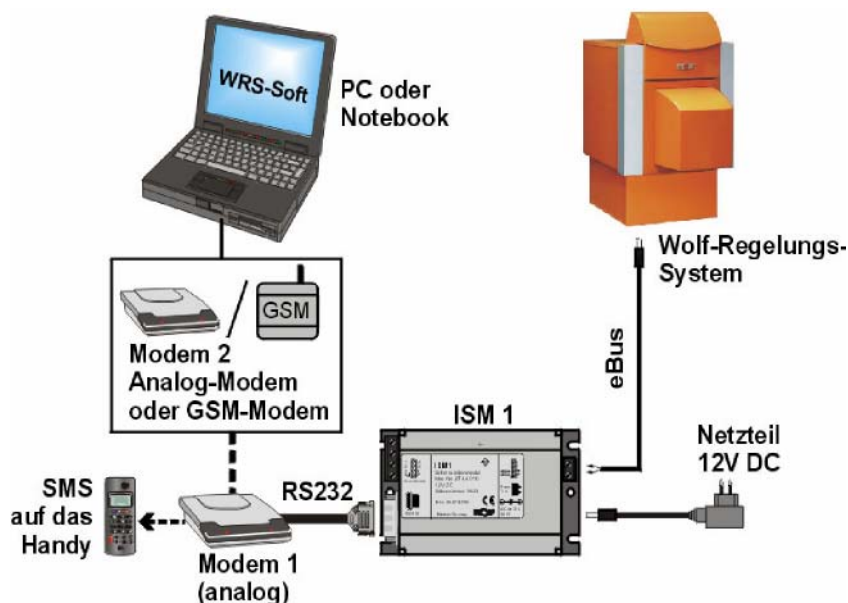
Po programowaniu nie wolno przekaźnika funkcyjnego ISM 1 zmieniać w stanie podłączonym. Zmiana przekaźnika funkcyjnego pod napięciem (LED świeci/ miga) skutkuje przejściem wartości nastawczych ISM 1 na nastawy fabryczne.

### Ogólne

Przy pomocy PC z modemem i przez modem analogowy na instalacji grzewczej można ustanowić załne połączenie przez sieć telefoniczną do ISM 1. Przy pomocy oprogramowania do zdalnej obsługi WRS-Soft można poprzez moduł przejściowy wszystkie dane przyłączonej instalacji grzewczej odczytać, zmieniać, nadzorować i przesyłać. Następnie możliwe jest przekazywanie meldunków usterek i zdarzeń przez SMS do max. 3 numerów komórkowych.

Takie zastosowanie jest odpowiednie na przykład dla właścicieli domów letniskowych, dla serwisantów i dla operatorów instalacji.

Należy wykorzystać polecane na obydwu stronach modemy do połączeń telefonicznych (patrz rozdział „polecane modemy”, lub plik Read\_me.txt na dysku instalacyjnym). Przy pracy z innymi modemami nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności gwarancyjnej.



### Nastawa na ISM 1:

Załączyć przełącznik funkcyjny na ISM 1:

ON, ON => ↓↓ (eBus adres 0, wysoki priorytet)

Przy zdalnym korzystaniu przez modem np: przy domu letniskowym lub przy nadzorze przez firmę serwisową]



Przełącznik funkcyjny dip wolno przełączyć tylko w stanie beznapięciowym. Jeżeli przełącznik dip 1 będzie zmieniony pod napięciem, na ISM 1 wystąpi reset i wszystkie wprowadzone nastawy wrócą do wartości fabrycznych.



**Przyłączenie analogowego modemu 1 – ISM 1 - eBus:**

1. Połączyć przewody eBus z ISM 1.  
Uważać przy tym na polaryzację połączenia.

**Uwaga**

Przewody eBus muszą być układane oddzielnie od przewodów zasilających.


2. Połączenie pomiędzy modemem analogowym i ISM1 następuje poprzez przejście RS 232 i dołączony kabel przejściowy modemu.

3. Połączyć modem analogowy z puszką telefoniczną TAE lub przez adapter ISDN z instalacją telefoniczną

4. Załączyć najpierw modem, żeby mogło nastąpić zainicjowanie ISM 1 .

5. Teraz załączyć zasilanie elektryczne regulatora i załączyć część sieciową ISM 1.  
=> LED na ISM 1 miga.

6. Wskaźnik pracy LED powinien po krótkim czasie przestać migać. Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić napięcie zasilania i napięcie eBus. Po ok. 3 minutach system jest gotowy do pracy. Wszystkie regulatory instalacji grzewczej muszą pracować w trybie normalnym (faza startowa zakończona, na module obsługowym są pokazane wszystkie wymagane symbole). Jeżeli dodatkowo do połączenia przez sieć telefoniczną jest zainstalowany drugi ISM 1 (bezpośrednie połączenie do PC) to musi być użyte drugie ISM 1 adres 1.

(OFF, OFF 

=> ↑↑ ; niski priorytet).

**Połączenie PC - modem 2:**

1. Jeżeli w PC nie ma modułu wewnętrznego (ISDN lub analogowy), to należy wykonać połączenie PC i modemu kablem przejściowym.
2. Połączyć modem z siecią telefoniczną.
3. Nastawić właściwą funkcję połączenia modemowego.

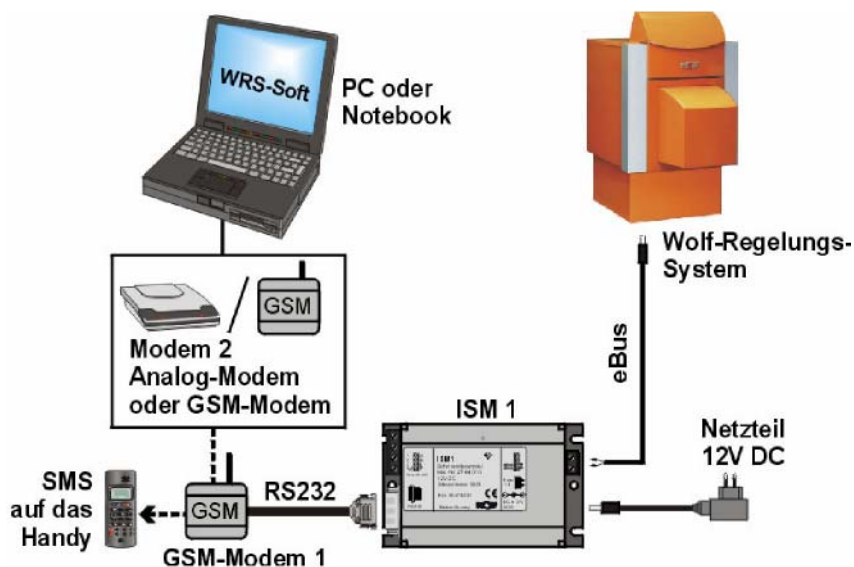
**Dalsze nastawy wykonać według Instrukcji modemu.**

## Ogólne

Przy pomocy PC z modemem i przez modem analogowy na instalacji grzewczej można ustanowić załne połączenie przez sieć telefoniczną do ISM 1. Przy pomocy oprogramowania do zdalnej obsługi WRS-Soft można poprzez moduł przejściowy wszystkie dane przyłączonej instalacji grzewczej odczytać, zmieniać, nadzorować i przesyłać. Następnie możliwe jest przekazywanie meldunków usterek i zdarzeń przez SMS do max. 3 numerów komórkowych.

Takie zastosowanie jest odpowiednie na przykład dla właścicieli domów letniskowych, dla serwisantów i dla operatorów instalacji.

Należy wykorzystać polecane na obydwu stronach modemy do połączeń telefonicznych (patrz rozdział „polecane modemy“, lub plik Read\_me.txt na dysku instalacyjnym). Przy pracy z innymi modemami nie przyjmujemy żadnej odpowiedzialności gwarancyjnej.



## Nastawa na ISM 1:

Załączyć przełącznik funkcyjny na ISM 1:

ON, ON => ↓↓ (eBus adres 0, wysoki priorytet)

Przy zdalnym korzystaniu przez modem np: przy domu letniskowym lub przy nadzorze przez firmę serwisową]



Przełącznik funkcyjny dip wolno przełączyć tylko w stanie beznapięciowym. Jeżeli przełącznik dip 1 będzie zmieniony pod napięciem, na ISM 1 wystąpi reset i wszystkie wprowadzone nastawy wrócą do wartości fabrycznych.

**Połączenie GSM-  
modem 1 – ISM 1 -  
eBus:**

1 Połączyć przewody eBus z ISM 1.  
Uważać przy tym na polaryzację połączenia.

**Uwaga**

Przewody eBus muszą być układane oddzielnie od przewodów zasilających.

2 Połączenie pomiędzy modemem GSM i ISM1 następuje poprzez przejście RS 232 i dołączony kabel przejściowy modemu.

3 Połączyć modem GSM z zasilaniem sieciowym i anteną sieci komórkowej

4 Połączyć najpierw modem, żeby mogło nastąpić zainicjowanie ISM 1. Dalsze nastawy wykonać według Instrukcji modemu GSM.

5 Teraz załączyć zasilanie elektryczne regulatora i załączyć część sieciową ISM 1  
=> LED na ISM 1 miga.

6 Wskaźnik pracy LED powinien po krótkim czasie przestać migać. Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić napięcie zasilania i napięcie eBus.

Po ok. 3 minutach system jest gotowy do pracy. Wszystkie regulatory instalacji grzewczej muszą pracować w trybie normalnym (faza startowa zakończona, na module obsługiowym są pokazane wszystkie wymagane symbole). Jeżeli dodatkowo do połączenia przez sieć telefoniczną jest zainstalowany drugi ISM 1 (bezpośrednie połączenie do PC) to musi być użyte drugie ISM 1 adres 1.

(OFF, OFF

=> ↑↑; niski priorytet.

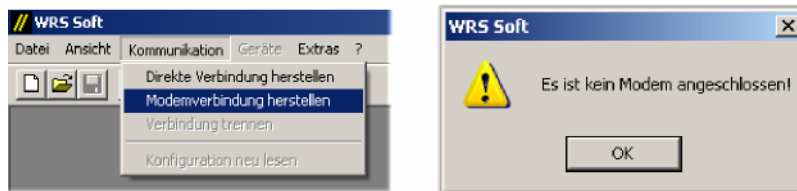
- 1 Wykonać połączenie kablem przejściowym pomiędzy PC i modemem.
- 2 Połączyć modem z zasilaniem (i anteną komórkową)
3. Nastawić właściwą funkcję połączenia modemu.

**Połączenie PC -  
GSM –modem 2:**

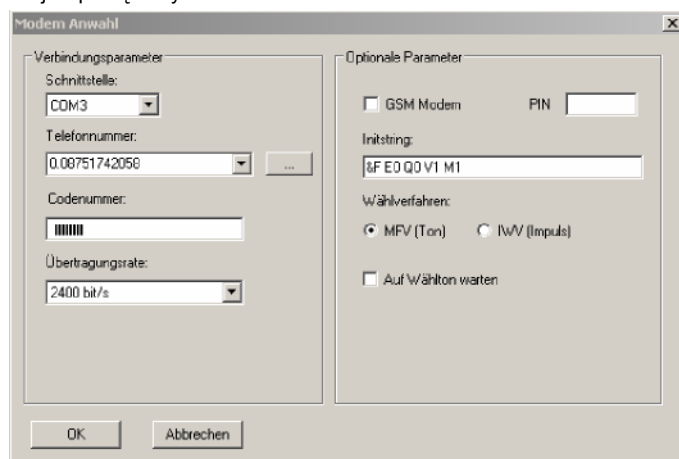
**Dalsze nastawy wykonać według Instrukcji modemu GSM**

**Uwaga** Po zainstalowaniu ISM 1 upływa ok. 3 minuty, aż wszystkie przyłączone komponenty regulacyjne zostaną przez ISM 1 zarejestrowane. Znaczący to, że wskaźnik pracy LED musi conajmniej 3 minuty świecić ciągle i dopiero po tym wszystkie przyłączone do WRS urządzenia są czynne.

**Budowa połączenia z WRS-Soft:** 1. Wystartować na PC WRS-Soft i wybrać w menu >Komunikacja< funkcję >Wykonać połączenie modemowe<.



Jeżeli modem nie jest podłączony wyświetli się meldunek błędu „Modem nie jest podłączony“.



## Parametry połączenia

### Interfejs

Wybrać używany przez komputer interfejs (np. COM1 ->jeżeli wybór jest możliwy).

### Numer telefonu:

Wstawić numer telefonu instalacji grzewczej. Jeżeli modem jest podłączony do instalacji bocznej, przed numerem należy wstawić numer zewnętrzny (z reguły = 0). Oznaczenie do właściwego numeru celu następuje przez przecinek.

Przykład: 0,08751743333 (przy modemie GSM nie jest konieczny)

### Numer kodu:

Wstawić 8- miejscowy numer kodu dostępu do instalacji grzewczej.

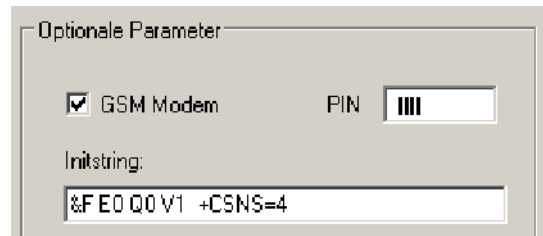
**Standard: [12345678]**

**Szybkość transferu:**

Należy wybrać pomiędzy 2400 i 9600 bit/s. Z reguły można nastawić szybkość transferu 9600 bit/s.

**Opcjonalne  
parametry  
miejscowe:****Modem GSM / PIN**

Przy użyciu modemu GSM musi być aktywowane odpowiednie pole oraz wpisany numer PIN karty SIM. Zestaw inicjatywny musi być rozszerzony o uzupełnienie „+CSNS=4”. Rozszerzenie następuje automatycznie po aktywacji pola „GSM”.

**Czekać na wybranie dźwięku:**

Dla instalacji podrzędnej z wyjściem na zewnątrz należy aktywować ten punkt przez kliknięcie na skrzynkę.

**Zestaw inicjatywny:**

Zestaw poleceń inicjujących zawiera polecenia sterujące dla modemu w PC dla komunikacji z modemem na instalacji grzewczej.

**Standard: [ &F E0 Q0 V1 M0 ]**

**Postępowanie przy wyborze**

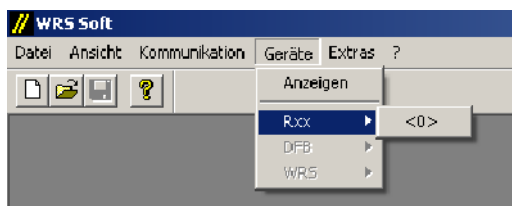
Zależnie od instalacji telefonicznej

- MFV(dźwięk) => Przy wyborze słycać dźwięki (standard)
- IWV(Impuls) => Przy wyborze słycać „trzeszczenie“

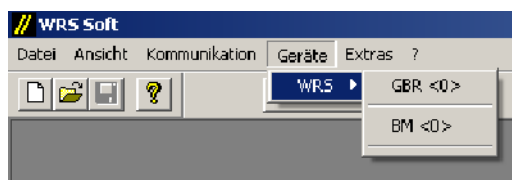
2. Poprzez kliknięcie na >OK< uzyskuje się połączenie. Oprogramowanie/ISM 1 przeszukuje eBus według przyłączonych urządzeń. Po zakończeniu przeszukiwania aktywne będzie menu >Urządzenia<.

W menu >Urządzenia < są wymienione wszystkie przyłączone komponenty, których soft- i hardware są kompatybilne z WRS-Soft (patrz „Wymagania systemowe“).

Komponenty Systemu Regulacyjnego Wolf znajdują się w podmenu „WRS<.



Wskazania przy systemie regulacji kotła R 12 – R 33

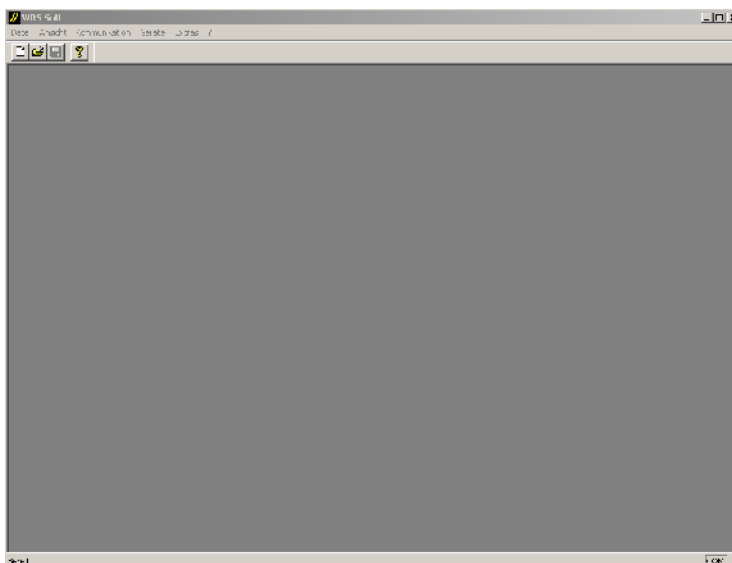


Wskazania przy komponentach systemowych WRS (reg. gazowego kotła konsens. GBR i modułu obsługowego BM)

Po kliknięciu na urządzenie otwiera się powierzchnia użytkownika WRS Soft.

**Wskazówka:** Na koniec otrzymuje się przedstawienie i opis obsługi WRS-Soft w powiązaniu z komponentami WRS. W powiązaniu z innymi komponentami, które występują w wymaganiach systemowych, ich opis odbiega od przedstawionego. Obsługa wygląda w dużej mierze analogicznie.

**Wejście:** Po wystartowaniu programu WRS-Soft wyświetla się następujący widok:



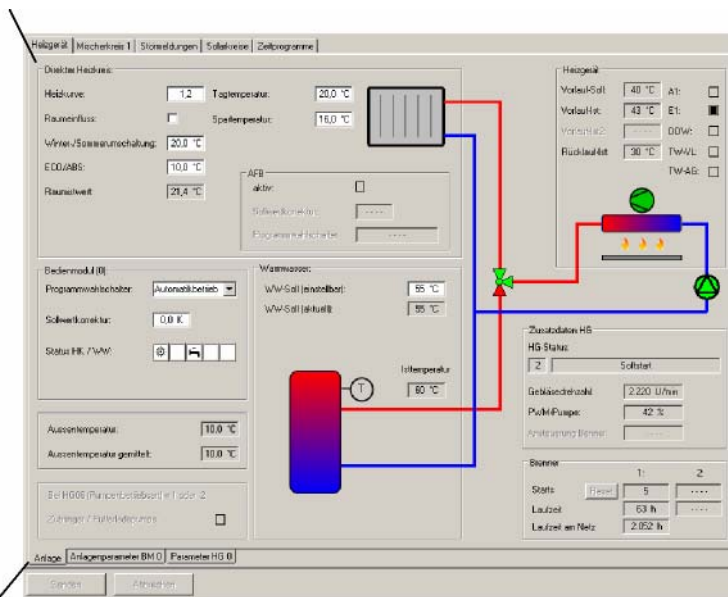
W punkcie menu „Komunikacja” można wykonać połączenie do instalacji (patrz poprzedni rozdział). Po skutecznym wykonaniu połączenia można wejść w instalację. Przez wybór urządzenia w menu „Urządzenia” otwiera się poziom obsługi.

WRS		Inne	
GBR	Reg. gaz.kotła konensacyjnego	Rxx	Regulacja kotła
GHR	Reg. kotła gazowego	DFB	Cyfrowe zdalne ster.
R1/R2/R3	Regulacja kotła		
MM	Moduł mieszacza		
SM1	Moduł solarny		
BM	Moduł obsługowy		

W powierzchni użytkowania WRS-Soft przedstawione są na różnych stronach przyłączone instalacje. Odpowiednio do konfiguracji pojedynczych komponentów pojawiają się dodatkowe karty (moduł solarny, obwód mieszacza itd.). Schematyczne przedstawienia urządzenia grzewczego na stronie „Kocioł grzewczy” pokazuje aktualne informacje o pracy. Można znaleźć wszystkie nastawy, które są możliwe w module obsługowym instalacji. Wszystkie parametry są wprowadzane na odpowiednich stronach. Aktualne i zapamiętane meldunki usterek będą pokazane na stronie „Meldunki usterek”. Programy czasowe można szybko i łatwo nastawiać i zmieniać. Wszystkie nastawy lub zmiany, po przesłaniu do zainstalowanego w instalacji grzewczej modułu obsługowego, są widoczne i weryfikowalne.

Wybór komponentów

Instalacji i dane ogólne (górny wybór strony) **Przykład:** Przedstawienie kotła grzewczego

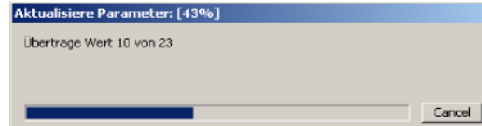


Wybór powiązanych danych urządzeń (dolny wybór strony)

**Uwaga.** Strona obsługowa WRS – Soft pokazuje zasadę instalacji grzewczej na podstawie przyłączonych komponentów. Zgodność instalacji z miejscowymi wymaganiami nie jest gwarantowana.



**Przewodnik po menu:** W powierzchni obsługowej WRS-Soft następuje wybór właściwych funkcji instalacji przez kliknięcie na odpowiadające im strony (górny wybór stron). Przynależne do urządzeń dane specyficzne (parametry) można wybrać na dolnej stronie wyboru przez kliknięcie. Dalej przedstawione są programy czasowe i meldunki usterek. Przy pierwszym dostępie do wyświetlanej strony wyświetlą się najpierw aktualne dane przedstawionych stron. Wyświetli się następujące pole:



Wysyłanie zmienionych danych następuje przez przycisk >Wysyłanie<. Przez >Przerwanie< można ten proces przerwać.

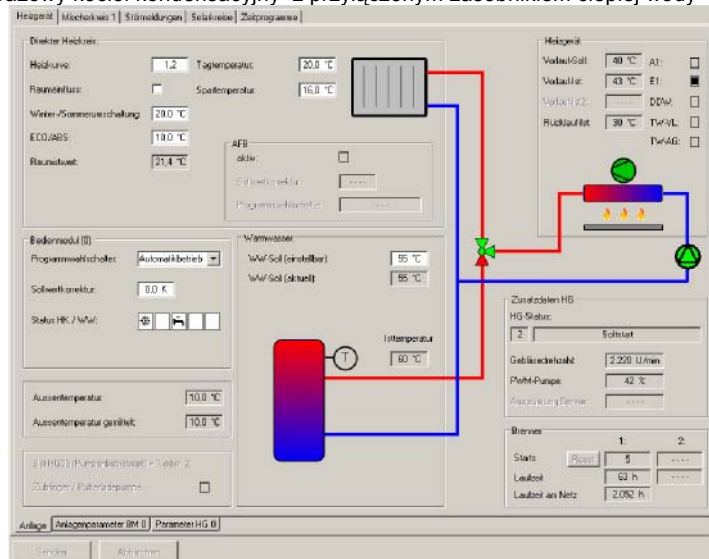
**Uwaga** Przy przesyłaniu danych przy pomocy przycisku >Przesyłanie<, przesłane zostaną zmienione dane nie tylko właśnie otwartej strony ale również zmienione dane innych stron.

**Urządzenie grzewcze:** Tutaj jest przedstawiona schematycznie hydrauliczna budowa przyłączonego urządzenia grzewczego. Odpowiednio do rodzaju urządzenia grzewczego i jego zastosowania przedstawione są różne warianty.

Pokazane zostaną wszystkie dane eksploatacyjne. Aktywne urządzenie (pompa, wentylator) i aktualne nastawy zaworów są przedstawione na zielono. Komponenty i dane nieaktywne będą przedstawione przezroczysto. Na tej stronie zostaną ustalone nastawy podstawowe.

Przykład:

Gazowy kocioł kondensacyjny z przyłączonym zasobnikiem ciepłej wody



**Obwody mieszacza 1 - 7:** Tutaj są pokazane hydrauliczne konfiguracje zabudowy i okablowania przyłączonych do modułu mieszacza lub regulacji kotłowych R3 obiegów grzewczych z mieszaczem. Można dostosować nastawy podstawowe do odpowiednich obiegów. Aktywna pompa obiegu mieszacza lub aktywne wyjście A1 będą przedstawię przez wypełnione pole.

Jeżeli jest przyłączonych kilka modułów mieszacza, to wyświetli się odpowiednia ilość dalszych stron do obiegu grzewczego.

**Uwaga** Jeżeli do obiegu mieszacza z adresem 1 nie jest przynależny żaden moduł obsługowy (z adresem 1), to automatycznie będzie ustanowiony BM z adresem 1. Będzie on pokazany w przeglądzie urządzeń w menu >Urządzenia<. Przy tym ze stroną 1. obiegu mieszacza wyświetli się strona parametrów „Parametry instalacji BM 1”. Idzie tutaj o te same parametry instalacji jak w BM 0.

Przykład: Obieg mieszacza w konfiguracji 8

Anschluss:	Edotung:	Wert:
Max Th	Maximaltherm. l.	
MKP	Mischpumpenpumpe	<input checked="" type="checkbox"/>
MK	Mischmotor	<input checked="" type="checkbox"/>
A1	aktiv	<input type="checkbox"/>
E1	nicht belegt	
E2	nicht belegt	
VF	Mischkoeffizient	33 °C

Einstellungen:	
Programmwahlsteller HEN	Automatikbetrieb
Eulwertkoeffizient	11 K
Tagtemp. ctrl.	30.0 °C
Spalttemperatur	18.0 °C
Reinstwert	27.0 °C
Werte / Summe u. Geschl. n <sub>2</sub>	3111 °C
Inschaltung ECO/ABS:	10.0 °C
Heizkurve:	0.8
Reinstwert	
Werte / Geschl. MK:	39.0 °C
WWS-2 (je instal. bei)	
WWS-2 (aktuell)	15 °C

**Meldunki usterek:** Tutaj pokazane są wszystkie zapisane w kotle usterki jak również usterki aktualnie aktywne. Przez >Usunąć historię usterek< zapamiętane w kotle usterki zostaną usunięte.  
Aktualnie występujące w całej instalacji usterki będą przedstawione w „Aktywne meldunki usterek instalacji grzewczej”. Jeżeli usterka zostanie usunięta, to po pewnym czasie zostanie ona samoczynnie wygaszona.

Przykład: Strona meldunku usterek z zapamiętanymi usterkami na kotle

Heizgerät
Mischerklasse 1
Störmeldungen
Substanz
Zelpogabe

Störmeldungen anzeigen

Nr.	Störcode	Beschreibung	Zeitpunkt
01	18	Rücklaufleiter defekt	12.03.2007 1:35
02	14	Schubstift überlastet	12.03.2007 1:42
03	7	keine Plattenbildung	12.03.2007 1:52

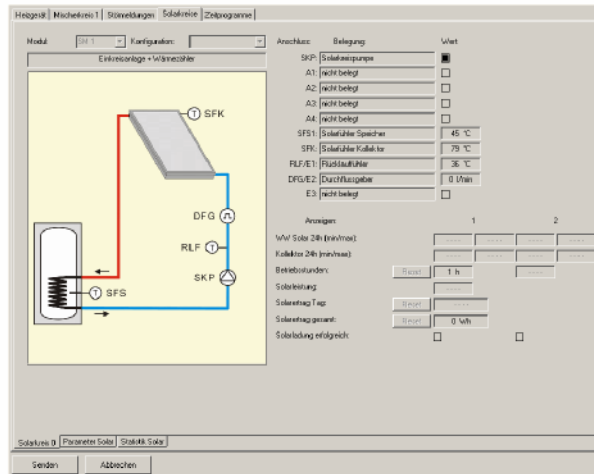
Aktive Störmeldungen der Heizanlage

Nr.	Störcode	Gerät	Beschreibung
01	2	Heizgerät III	erhöhter Wärmeverbrauch

Störung III

## Obieg solarny:

Tutaj jest pokazana hydrauliczna zabudowa przyłączonej do modułu solarnego instalacji solarnej w zależności od konfiguracji i przyłączonego modułu solarnego. Aktywna pompa solarne lub aktywne wyjście A1 – A4 będzie przedstawione przez wypełnione pole.  
**Przykład:** Jednoobiegowa instalacja solarna z licznikiem ciepła



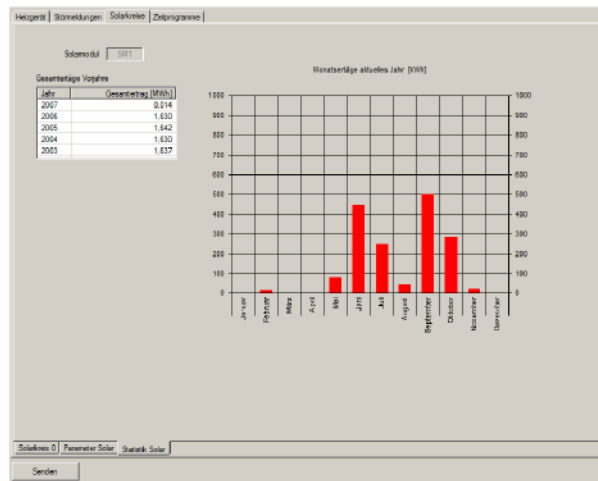
## Statystyka solarna:

Jeżeli w module solarnym jest ustawiony pomiar uzyskanej energii i na eBus jest przyłączony moduł zegara zdalnego, to na stronie „Statystyka solarna “ będzie pokazana wielkość uzyskanej energii cieplnej. Poprzedni zapis pozostaje dotąd, aż zostanie zamieniony przez zapis z aktualnego miesiąca.

Strona „Statystyka solarna “ jest pokazywana ciągle, również wtedy, kiedy nie ma uzysku energii cieplnej.

Wybór strony następuje przez kliknięcie >Statystyka solarna< (na dole).

**Przykład:** Wskazania strony statystyki solarnej z uzyskaną energią.



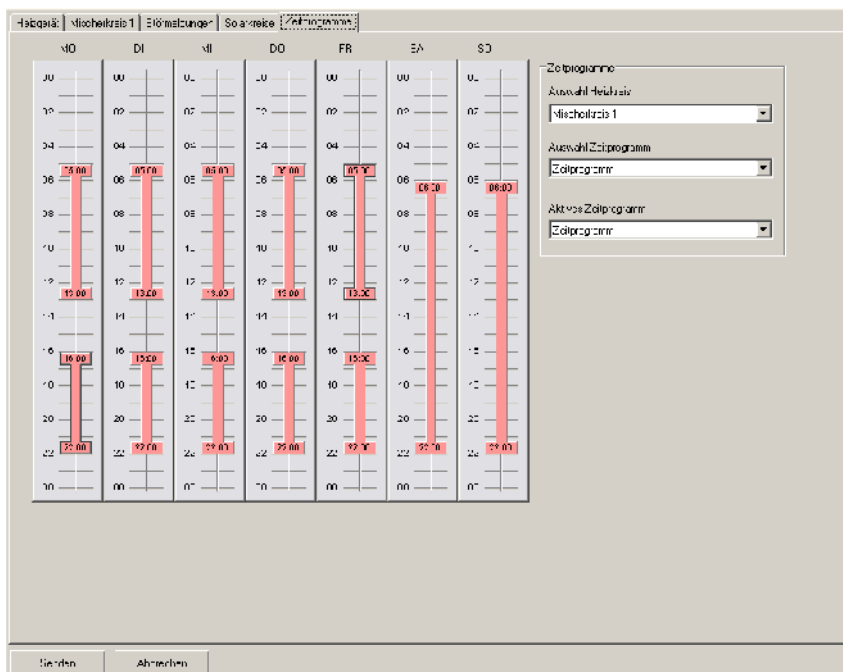
**Programy czasowe:** Wskazania i nastawy wszystkich programów czasowych dla instalacji grzewczej poprzez belkę wysuwną. Belki przedstawiają czas załączenia pracy (Temperatura dzienna) lub zwolnienie dla trybu podgrzewania ciepłej wody. Poza tym czasem przełączenia aktywny jest czas dla trybu obniżenia lub trybu wyłączenia (Temperatura oszczędna) lub dla zablokowania trybu podgrzewania ciepłej wody.

Nastawa programów czasowych:

Nastawa czasów przełączenia jest zależna od odpowiednich programów czasowych (1 – 3) (odpowiednio do nastaw podstawowych w module obsługowym BM). Przez kliknięcie na belkę z przyciśniętym przyciskiem myszy zostanie ona wysunięta i cały czas przełączeń zostanie zmieniony. Przez przesunięcie wskaźnika myszy do dolnego lub górnego końca belki, wskaźnik zmienia się na strzałkę. Początek i koniec każdego czasu przełączenia można zmienić przez skrócenie lub wydłużenie.

Nowe czasy przełączeń (max. 3 na dzień) mogą zostać dodane, o ile na wolnym miejscu linii czasowej nowy czas przełączenia zostanie „wstawiony”. Kliknąć na wolne miejsce linii czasowej, naciskając na lewy przycisk myszy przesunąć wskaźnik w górę lub w dół. Nowy czas przełączenia zostanie otwarty.

Przykład: Nastawa czasów przełączeń obiegu mieszacza 1



Wybór obiegu grzewczego:

Tutaj można wybrać obieg, dla którego powinien być program czasowy wyświetlony lub zmieniony. Do wyboru są przyłączone do instalacji obiegi grzewcze, obiegi mieszacza, ciepłej wody i cyrkulacji.

Wybór programu czasowego:

Dla obiegu grzewczego można wybrać i dostosować do potrzeb jeden z 3 programów czasowych zapisanych w nastawach podstawowych modułu obsługowego

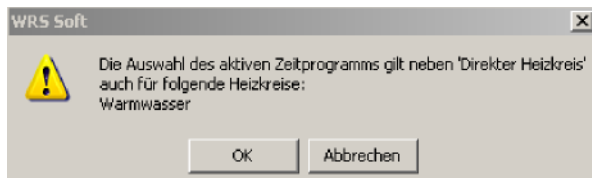
Aktywny program czasowy:

Wybór programu czasowego (1 – 3), który ma być aktywny dla wybranego w „Wybór obiegu grzewczego” obiegu grzewczego.

**Uwaga**

Zmiana aktywnego programu czasowego następuje dla wszystkich przyłączonych do odpowiedniego modułu obsługowego obiegów grzewczych.

Przy nadawaniu wyświetli się następująca wskazówka:



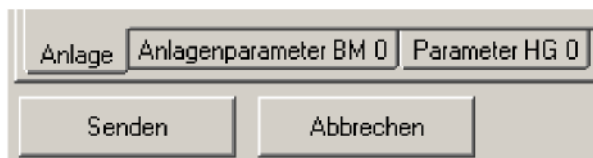
Zmiana wartości / nastaw:

Wszystkie dające się zmienić wartości w poziomym obsługowym WRS-Soft są na polu wskazań oznaczone na biało. Po kliknięciu kursorem w to pole i zaznaczeniu pokazanej tam wartości, można ją zmienić na klawiaturze. Możliwości wyboru można znaleźć w menu Pul-Down.

Jeżeli pole wskazań jest szare, to znajdujące się tam wartości można tylko wyświetlić. Wyjątek: po wprowadzeniu kodu serwisowego można zmienić parametry.

Wyświetlenie i zmiana parametrów:

Parametry serwisowe można zmienić po wprowadzeniu kodu serwisowego. Ponieważ te parametry mogą być zmieniane tylko przez serwisantów, są one zabezpieczone wpisaniem kodu serwisowego.



Parametry te są pokazane przez wybór odpowiedniej strony.

**Uwaga**

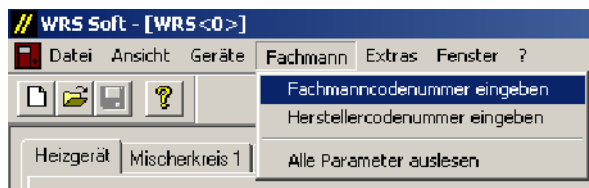
Zmiany mogą być dokonywane przez odpowiednio uznaną firmę serwisową lub przez serwis Wolf.

Niefachowa obsługa może prowadzić do usterek w funkcjonowaniu. Przy nastawie parametru HG 05 (nastawiona temp. zewn. przeciw zamarz.) należy pamiętać, że przy nastawieniu temperatury poniżej 0°C nie działa zabezpieczenie przeciw zamarzaniu i w instalacji grzewczej mogą wystąpić uszkodzenia.

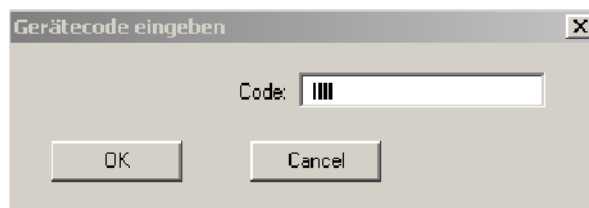
Opis nastawy i funkcjonowania poszczególnych parametrów znajduje się w odpowiednich instrukcjach obsługi urządzeń.

**Wprowadzenie kodu serwisowego:**

Po wprowadzeniu kodu serwisowego można zmieniać parametry.



**Kod serwisowy: [1234]**



Po wprowadzeniu kodu i potwierdzeniu przez >OK< pola możliwych do zmiany parametrów będą oznaczone na biało i można będzie zmienić wartości parametrów.

Po kliknięciu kursorem na parametr w białym polu i zaznaczeniu pokazanej tam wartości można ją zmienić na klawiaturze. Określone możliwości wyboru można znaleźć po otwarciu menu Pull-Down.

**Wysyłanie do inst. grzewczej:**

Po wykonaniu wszystkich niezbędnych nastaw, można zmienione wartości przesłać do instalacji grzewczej.

Wysyłanie zmienionych danych następuje przez przycisk >Wysyłanie<. Przez >Przerwać< można ten proces przerwać.



**Uwaga**

Przy wysyłaniu danych przez >Wysyłanie<, wysłane zostaną nie tylko dane właśnie otwartej strony, ale również zmienione dane innych stron.

### Zapisanie parametrów i nastaw instalacji:

Celem archiwizowania wszystkich parametrów i nastaw w instalacji można je zapisywać .

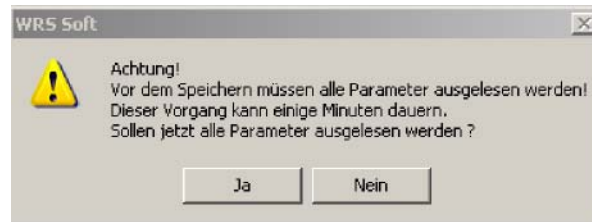
Do tej operacji musi być otwarta górna powierzchnia użytkowa.

W menu programowym >Plik< pod >Zapisać jako< należy zapisać otwartą właśnie instalację ze wszystkimi parametrami i nastawami. WRS-Soft wywołuje jako ścieżkę zapisu najpierw folder instalacyjny z WRS-Soft. Wybrać najpierw żadaną ścieżkę zapisu i na koniec podać nazwę pliku. Typ pliku (np: nazwa pliku. wrs) będzie ustalona przez WRS-Soft.. Dla przechowywania utworzonych plików (Zapisanie) w folderze instalacyjnym WRS-Soft jest przewidziany folder „Urządzenia“.

#### Uwaga

Żeby prawidłowo zapisać aktualne nastawy instalacji, wszystkie parametry całej instalacji muszą być odczytane.

Po poleceniu >Zapisać< lub >Zapisać jako< wyświetli się następujący dialog:



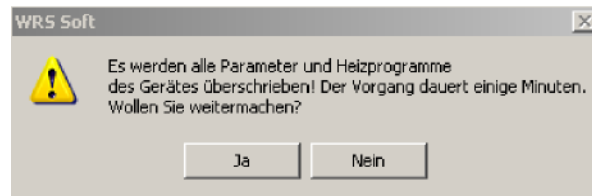
### Przesyłanie zapisanych parametrów i nastaw instalacji:

Zapamiętane instalacje można w każdym czasie otworzyć, opracować i przesłać do instalacji o tym samym typie budowy. W ten sposób staje się komfortowe pierwsze uruchomienie takich samych instalacji.

Aktualnie zapamiętaną konfigurację instalacji można otworzyć i poleceniem >Przesłać przenieść na instalację.

W folderze „Urządzenia“ są przechowywane wcześniej zapamiętane dane instalacji. Na dysku instalacyjnym CD w folderze „Instalacje standardowe“ znajdują się konfiguracje instalacji z nastawami standardowymi (Nastawy fabryczne). Można je z dysku CD otworzyć lub skopiować na dowolny folder w PC. Poprzez >Plik < i >Otworzyć < można dane wywołać, zmienić i przesłać do instalacji.

Przy przesyłaniu kompletnej instalacji zostaną przepisane wszystkie parametry instalacji!

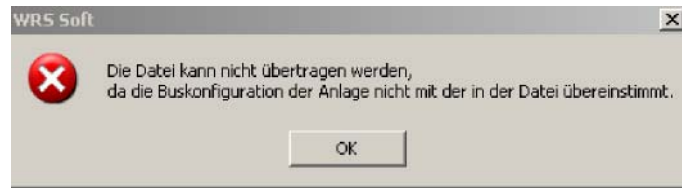


#### Uwaga

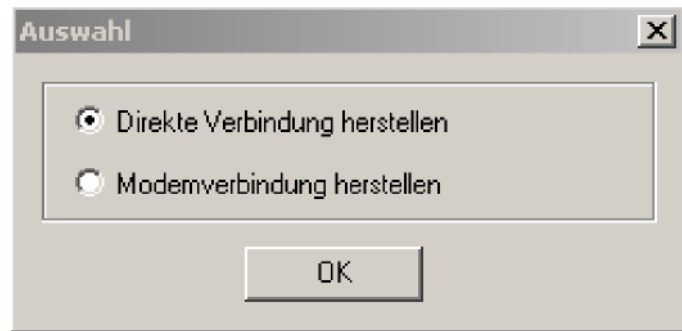
Przesyłanie kompletnej instalacji jest możliwe tylko przy instalacji z identycznym zestawem urządzeń (R2, MM, SM1) !



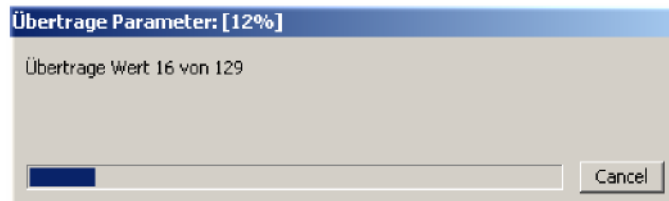
W przeciwnym wypadku wyświetli się następujący meldunek błędu:



Żeby można było przesłać instalację, musi być zbudowana komunikacja. W tym celu po użyciu przycisku >Prześlać < wyświetli się następujący dialog:



Przesyłanie może trwać kilka minut. Na pasku postępu można obserwować postęp w przesyłaniu:



Program WRS-Soft jest zbudowany typowo według Windows. Na tych samych funkcjach są tylko wprowadzone zmiany.

**Menu plik:**Nowe:

Ta funkcja dotyczy tylko urządzeń, które nie zaliczają się do komponentów WRS. Poleceniem „Nowy” tworzy się nowy plik parametrów. Bez tworzenia połączenia do regulatora można tutaj wyprzedzająco ustalić zestaw parametrów i przenieść je później na urządzenie. Przez wybór typu urządzenia (Rxx lub DFB) będzie automatycznie ustanowiona końcówka pliku (np. nazwa pliku rxx).

Otworzyć:

Poleceniem >Otworzyć< można otworzyć zapisane pliki. Dla przechowywania plików (Zapisanie) w folderze instalacyjnym WRS-Soft przewidziany jest folder „Urządzenia”. Jeżeli poszukiwane pliki są zapisane w innym miejscu, należy wybrać odpowiedni folder przez menu Pull-Down „Szukaj w...” i otworzyć na końcu plik przez podwójne kliknięcie na nazwę pliku.

Przez polecenie >Otworzyć< można również zapisane protokoły danych (np: profil temperatury) ładować i przepisywać dalej.

Zamknięcie:

Poleceniem >Zamknąć <zamyka się aktywne aktualnie okno lub aktywny plik.

Zapisanie:

Poleceniem >Zapisać< zapisuje się aktywne pliki (np. plik parametrów lub protokół). Jeżeli nie ma jeszcze żadnego pliku, to należy otworzyć to samo okno jak przy >Zapisać pod<.

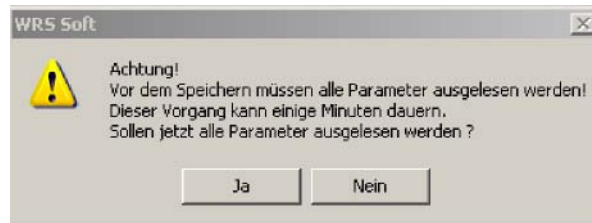
Zapisać pod:

Aktualny plik można przy pomocy tego polecenia zapisać pod nową nazwą pliku. Poleceniem >Zapisać pod< zapisuje się pliki aktywne. WRS-Soft jako ścieżkę zapisu wywołuje najpierw folder instalacyjny z WRS-Soft. Należy najpierw wybrać żądaną ścieżkę i następnie podać nazwę pliku. Typ pliku (np. nazwa pliku wrs) będzie ustalona przez WRS-Soft. Dla przechowania powstałych plików (Zapisanie) przewidziany jest w folderze instalacyjnym WRS-Soft folder „Urządzenia”.

**Uwaga**

Żeby wszystkie aktualne nastawy instalacji zostały prawidłowo zapisane, muszą najpierw zostać odczytane wszystkie parametry całej instalacji.

Po poleceniu >Zapisać< lub >Zapisać pod< wyświetla się następujący dialog:



Zapisane instalacje można w każdym czasie otworzyć, zmienić i przesłać do instalacji tego samego typu budowy. W ten sposób pierwsze uruchomienie takich samych instalacji jest proste i komfortowe.

Drukowanie:

Przy pomocy tej funkcji można wydrukować aktualny widok ekranu.

Podgląd wydruku:

Przy pomocy tej funkcji można obejrzeć przewidziane do drukowania strony.

Zakończyć:

Ta funkcja zamyka WRS-Soft.

**Menu podgląd**

Ten punkt menu aktywuje/deaktywuje pasek symboli i pasek statusu w programie WRS-Soft. Znak „√” przed paskiem symboli lub paskiem statusu pokazuje, czy ten punkt menu jest aktywny.

Pasek symboli:

Pasek symboli jest górnym paskiem na polu przełączeń. Kliknąć na >Pasek symboli< żeby go deaktywować. Powtórzenie tego działania ponownie aktywuje pasek symboli.

Pasek statusu:

Pasek statusu znajduje się na dolnym obrzeżu programu. Otrzymuje się aktualną informację o statusie programu WRS-Soft. Kliknięcie na >Podgląd/pasek statusu< deaktywuje pasek statusu. Powtórzenie tego działania ponownie aktywuje pasek statusu.

**Menu komunikacja:**

Menu komunikacja obejmuje funkcje łączące instalacje grzewcze. Jeżeli aktywne jest zapisywanie protokołu lub aktywna jest powierzchnia użytkowa, menu to będzie ukryte.

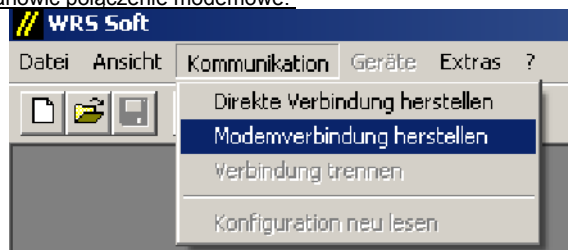
Ustanowić połączenie bezpośrednio:



Poleceniem >Ustanowić połączenie bezpośrednio< można wykonać bezpośrednie połączenie od PC do modułu przejściowego ISM 1 i do wszystkich dostępnych komunikacyjnie komponentów przyłączonej bezpośrednio instalacji grzewczej.

Należy odczekać krótki czas do zakończenia odczytywania systemu konfiguracji. Postęp tej procedury można obserwować na wskaźniku postępu na pasku statusu. Bliższe informacje znajdują się w rozdziale „bepośrednie połączenie przez PC”.

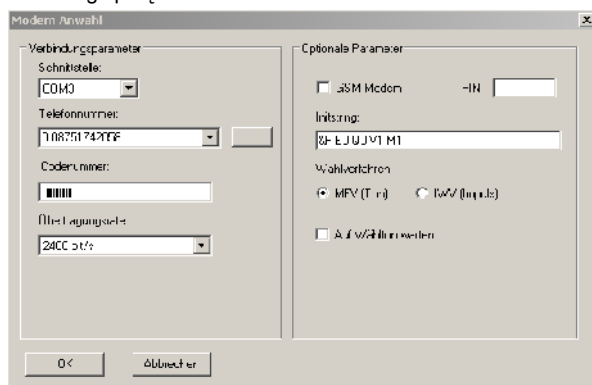
Ustanowić połączenie modemowe:



Połączenie modemowe wykonuje się dla komuniowania się z instalacją grzewczą przez sieć telefoniczną lub przez sieć komórkową.

Warunkiem wykonania skutecznego połączenia jest prawidłowe ustawienie modemu przy nadawaniu i odbieraniu (patrz dołączona instrukcja). Przed przystąpieniem do wykonania połączenia należy przygotować numer telefonu i kod (Passwort) dla stacji odbioru.

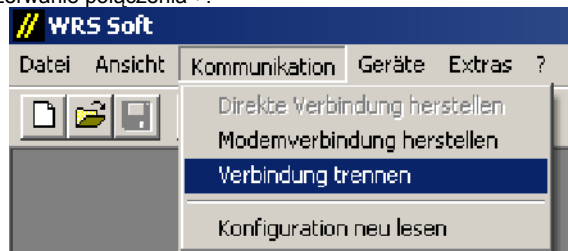
Po kliknięciu >Wykonać połączenie modemowe< otworzy się okno do wykonania tego połączenia.



Informacje pomocne do wykonania tego połączenia znajdują się pod „Wykonanie połączenia przez złącze modemowe“.

**Przerwanie połączenia:**

Bezpośrednie połączenie przez PC lub połączenie modemowe do instalacji grzewczej można przerwać przez >Kommunikacja< i >Przerwanie połączenia< .



**Uwaga** Przed przerwaniem połączenia do instalacji grzewczej należy wszystkie nastawy na instalacji i otwarte protokoły zapisać i/lub przenieść. Przycisk >Urządzenia< będzie ponownie deaktywowany.

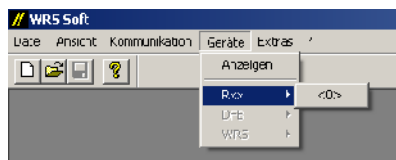
Odnowienie konfiguracji

Przez >Odnowienie konfiguracji< można odnowić właśnie zestawione połączenia konfiguracji. Jest to konieczne, kiedy do systemu grzewczego zostały dołączone lub odłączone komponenty regulacyjne. Jeżeli przy budowie połączenia nie wszystkie regulatory zostały rozpoznane przez ISM 1, tutaj można wystartować ponowne przeglądanie połączeń eBus.

**Menu urządzenia** W menu >Urządzenia< będą wymienione wszystkie przyłączone komponenty systemowe (patrz „Wymagania systemowe“). Te wskazania będą aktywne tylko wtedy, kiedy jest połączenie do instalacji grzewczej przez ISM 1. Komponenty Systemu regulacji Wolf znajdują się w podmenu >WRS<.



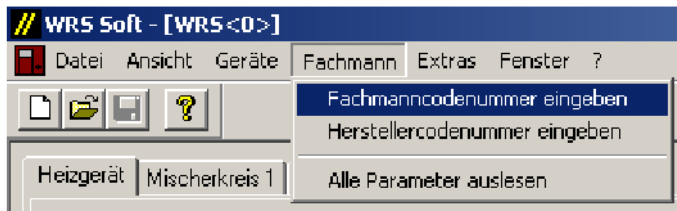
Wskazania przy Systemie komponentów WRS (regulacja gazowego kotła kondensacyjnego GBR i moduł obsługowy BM)



Wskazania przy regulacji kotłowej R 12 – R 33

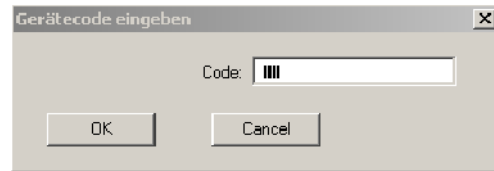
Kliknięcie na odpowiedni komponent eBus na liście otwiera przynależną stronę obsługową WRS-Soft.

**Menu serwis:** Ten punkt menu wyświetla się przy aktywnej stronie obsługowej. W tym menu wstawia się kod serwisowy i kod producenta. Następnie można aktywować odczyt wszystkich parametrów instalacji grzewczej.



Wprowadzenie kodu serwisowego:

Kod serwisowy umożliwia zmianę wszystkich parametrów przyłączonej instalacji grzewczej.

**Numer kodu serwisowego: [1234]**

Po wprowadzeniu tego kodu i potwierdzeniu przez >OK< wszystkie powierzchnie wskazań na stronach parametrów odpowiednich urządzeń będą białe i dadzą się zmienić.

Tutaj można parametr zaznaczyć i następnie zmienić. Wyznaczone możliwości wyboru można znaleźć po otwarciu menu Pull-Down.

**Uwaga**

Parametry instalacji grzewczej mogą być zmieniane i nastawiane wyłącznie przez odpowiednich serwisantów. Producent nie bierze odpowiedzialności za ewentualne szkody lub następstwa szkód, które powstaną z powodu niwłaściwego użytkowania tego produktu. Nieuwzględnione pozostaną żądania odpowiedzialności za produkt, jeżeli nie będą przestrzegane odpowiednie przepisy.

Wprowadzenie kodu producenta:

Ten numer kodu jest używany wyłącznie przez serwis Wolf.

Odczyt parametrów:

Jeżeli ta funkcja będzie aktywowana, to zostaną odczytane wszystkie parametry i nastawy przyłączonej instalacji grzewczej. Zależnie od objętości instalacji operacja ta może zająć kilka minut. Na pasku postępu można ten proces obserwować.

Jeżeli w WRS-Soft znajdują się niezamierzone zmiany, które nie zostały jeszcze przesłane do instalacji grzewczych, mogą być tutaj ponownie odczytane aktualne nastawy instalacji.

Dla zapisania aktualnej konfiguracji urządzeń muszą być również najpierw wybrane wszystkie parametry. (patrz „menu plik“ – „Zapisać pod“)

**Menu wyposażenie dodatkowe:** Poprzez to menu jest możliwe zapisanie protokołu danych, nastawy czasów, języków i parametrów ISM 1.

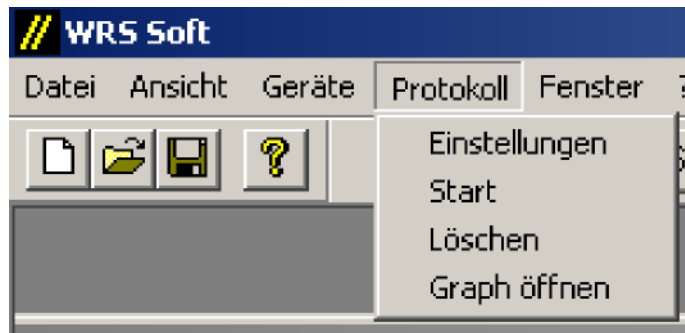


Protokół:

Przy pomocy funkcji >Protokół< możliwe jest zapisanie dostępnych wartości przyłączonej instalacji. Po wybraniu „Protokół” otworzy się następujące okno protokołu.

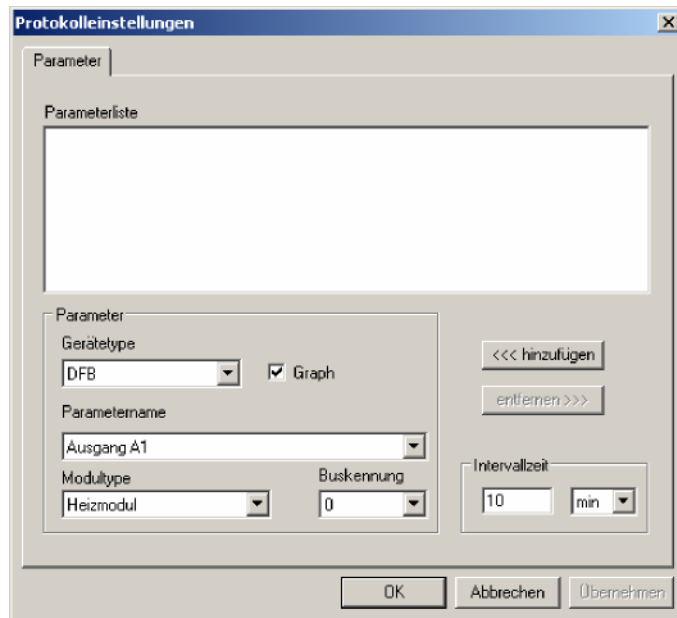


**Menu protokół:** W punkcie menu „Protokół“ w oknie protokołu są do dyspozycji funkcje, które dotyczą zapisywania i protokółowania danych instalacji.



Nastawy:

Przy wyborze tego punktu menu otwiera się okno dotyczące protokołu nastaw:





### Protokół nastaw:

Tutaj są ustalone parametry, które mają być zarejestrowane.

- Typ urządzenia => wybór: Rxx, DFB, WRS (przy urzyciu komponentów WRS musi być wybrane „WRS“)
  - Nazwa parametru => wartość, która powinna być zapisana
  - Typ modułu (jeżeli pole jest aktywne)
  - Oznaczenie eBus (tylko przy aktywnym polu)
- = adres eBus obiegu grzewczego lub kotła, przy którym jest zarejestrowana wybrana wartość. Adresy można znaleźć w menu „Urządzenia“.

Na koniec parametr zostanie przez >Dodac< przejęty do protokołu. Wybrany parametr pojawi się na liście parametrów. Proces należy powtarzać, aż do przejścia wszystkich wybranych parametrów.

Przez „Odstęp czasu“ będzie ustalone, jak często wartość jest odczytana i zapamiętana w protokole:

- Wybrać jednostki czasu (sek/min/h).
- Wybrać odstęp czasu.
- Wybór potwierdzić przez >OK< .

### Startuj:

Rozpoczęcie przyjęcia danych. Najpierw musi być ustalone miejsce zapisu protokołu. W folderze programowym WRS-Soft jest przewidziany do tego folder „Urządzenia“ . Przejęte dane będą przedstawione w oknie protokołu.

data i godzina	parametr	typ	ju	wart.
12.03.27 12:03	Außertemperatur	Intermodul	0	14,00
12.03.27 12:04	Kesseltemper	Intermodul	U	1
12.03.27 12:05	Mediumentemp	Intermodul	U	1
12.03.27 12:05	Raumtemper	Funktion	0	23,30
12.03.27 12:06	Wärmepumpen-Mischer Sol	Mediumentemp	0	8,50
12.03.27 12:07	Wärmesensortemperatur	Intermodul	0	14,00
12.03.27 12:08	Kesseltemper	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Außertemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:08	Kesseltemper	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Mediumentemp	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Raumtemper	Eckmodul	0	23,40
12.03.27 12:08	Wärmepumpen-Mischer Sol	Mediumentemp	U	11,50
12.03.27 12:08	Wärmesensortemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:07	Kesseltemper	Intermodul	0	20
12.03.27 12:08	Außertemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:08	Kesseltemper	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Mediumentemp	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Raumtemper	Funktion	0	23,40
12.03.27 12:08	Wärmepumpen-Mischer Sol	Mediumentemp	0	8,50
12.03.27 12:08	Wärmesensortemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:08	Kesseltemper	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Außertemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:08	Mediumentemp	Intermodul	U	1
12.03.27 12:08	Raumtemper	Eckmodul	U	23,40
12.03.27 12:08	Wärmepumpen-Mischer Sol	Mediumentemp	U	11,50
12.03.27 12:08	Wärmesensortemperatur	Intermodul	U	14,00
12.03.27 12:08	Kesseltemper	Intermodul	U	1

### Uwaga

Przy zapisie danych przez dłuższy czas należy zwrócić uwagę, żeby wszystkie funkcje oszczędzania energii w komputerze były wyłączone.

### Zatrzymanie:

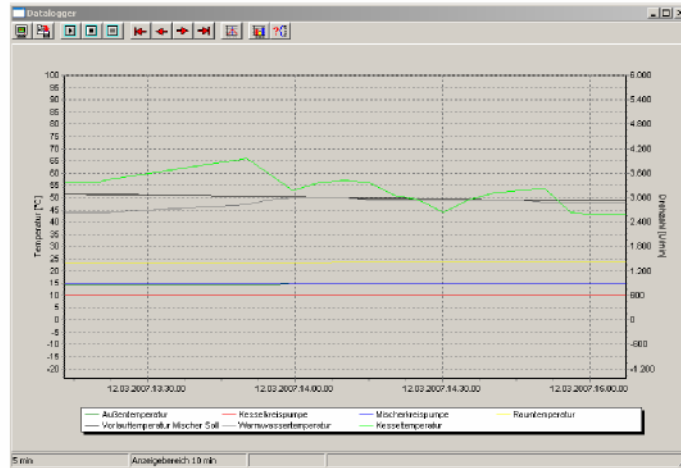
Zakończenie lub przerwanie przyjmowania danych.

### Wygaszenie:

Usunięcie danych zarejestrowanych w protokole.

### Graph otworzyć:

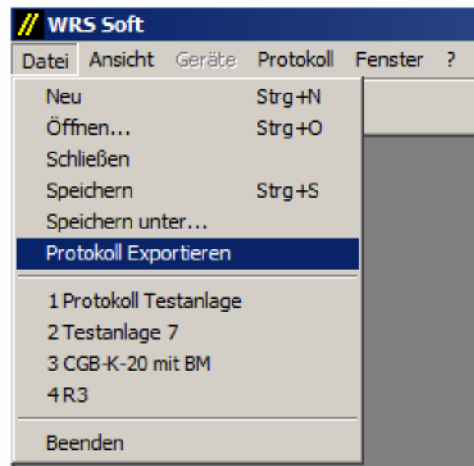
Tą funkcją aktywuje się graficzne przedstawienie przejętych danych. Przy przechowywaniu protokołu zapisane dane mogą być także przedstawione graficznie w trybie Offline.



### Eksportowanie danych:

Dane mogą być celem późniejszego wykorzystania eksportowane w formie pliku, który może być odczytany w tabeli kalkulacyjnej jak np: Microsoft Excel.

Do eksportu danych należy wybrać >Plik< >Eksportować protokół< oraz nadać nazwę pliku i rozszerzenie pliku, np. „Nazwa.xls”.



**Menu wyposażenie  
dodatkowe:**Czas zegarowy:

Przez >Czas < można przenieść z PC aktualny czas i datę do komponentów przyłączonej instalacji. Ten punkt jest aktywny tylko przy istniejącym połączeniu do instalacji grzewczej i kiedy powierzchnia użytkowa WRS-Soft jest nieaktywna.

Przeniesienie czasu z PC do instalacji może być wykonane również na powierzchni użytkowej na stronie parametrów modułu obsługowego z adresem 0 (parametr instalacji BM 0).

Wybór języka:

Pod >Wybór języka< można wybrać jeden ze wskazanych języków krajowych. Opis menu będzie wykonany w wybranym języku. Po wybraniużądanego języka należy kliknąć na >OK<.

Nowa nastawa będzie aktywna po ponownym uruchomieniu .

ISM 1

Przy użyciu modemu może być konieczne przeprogramowanie ( zmiana nastaw ISM 1).

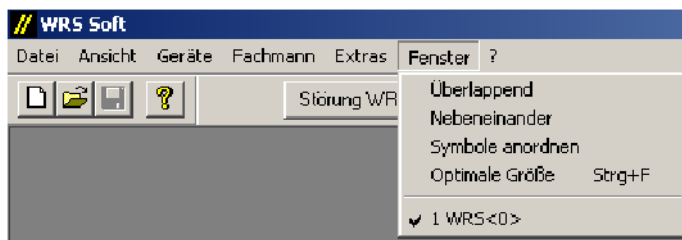
**Uwaga**

Funkcja ta jest aktywna tylko przy istniejącym połączeniu z ISM 1.

Wyjaśnienia do okna wejściowego są wyczerpująco opisane w rozdziale „Nastawy ISM 1”

**Menu okno:**

Odpowiednio do używanego Windows mogą występować różne okna zarządzane przez punkt menu >Okno<.



Aktywne okno w menu “Okno” zaznaczyć haczykiem. Przez kliknięcie na inne okno może się zmienić okno aktywne.

**Menu „?“:**

W punkcie menu >?< i >Info...< można odczytać numer wersji używanego Software. Informację tą należy przygotować dla serwisu Wolf.

**Reset ISM 1 /  
ładowanie  
wartości  
standardowych**

Przestawienie przełącznika funkcyjnego „1” pod napięciem\_(napięcie sieciowe lub napięcie eBus) powoduje powrót nastawionych wartości na ISM 1 do nastaw fabrycznych.

1. Na ISM 1 załączyć napięcie (napięcie sieciowe lub napięcie eBus)  
=> LED miga lub świeci ciągle

2. Zmienić położenie przełącznika funkcyjnego „1” (tylko 1 przełączenie) => LED świeci ciągle (świeci ok. 4 sekundy), miga 1 x wolno (2 sekundy WYŁ) i po krótkim czasie zaczyna ponownie migać.

3. Na ISM 1 wyłączyć napięcie (napięcie sieciowe i napięcie eBus)

4. Przełącznik „1” nastawić ponownie w położenie wyjściowe i załączyć napięcie

=> LED świeci według wskazań trybu pracy

Reset przestawia wszystkie nastawy ISM 1 na wartości fabryczne. Należy zanotować nastawione wartości, żeby można je było zapisać po resecie.

**Zalecenia producenta:** Producent zdalnej instalacji obsługowej ISM 1 zaleca używanie określonych, przetestowanych modułów. Używanie innych modułów jest w zasadzie możliwe, jednak nie zostało przetestowane w połączeniu z ISM 1.

**Zalecane modemy:** (Lista bez gwarancji)

	<b>Zestaw inicjujący</b>	
<b>Modemy analogowe:</b>	<b>W instalacji grzewczej</b>	<b>Na stronie PC</b>
Acer 56K Surf AME-AE01	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
Acorp - 56EMS	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
C-Net PCMCIA 56K Fax Modem PCard	Durch interne Bauweise nicht möglich	&F E0 Q0 V1 M0
Devolto MicroLink 56K Fun II	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
Elsa MicroLink 56K Fun	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
Elsa MicroLink 56K Fun II	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
SmartLink USB V.90/56K	Durch USB nur mit Adapter möglich	&F E0 Q0 V1 M0
Toshiba Internal (Laptop)	Durch interne Bauweise nicht möglich	&F E0 Q0 V1 M0
US Robotics 28.8 Fax	AT &F E0 &D0 S0=1 &N3 &W0	&F E0 Q0 V1 M0
<b>Modemy GSM</b>	<b>W instalacji grzewczej</b>	<b>Na stronie PC</b>
Siemens TC-35	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0 +CSNS=4	&F E0 Q0 V1 M0
Siemens TC-35 i	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0 +CSNS=4	&F E0 Q0 V1 M0
Nokia 30	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0 +CSNS=4	&F E0 Q0 V1 M0
Teltonika T-ModemCOM TMC-101	AT &F E0 &D0 S0=1 &W0 +CSNS=4	&F E0 Q0 V1 M0
<b>Adapter ISDN</b>	<b>W instalacji grzewczej</b>	<b>Na stronie PC</b>
Telekom TA Basic ISDN Terminaladapter	X	X
<b>USB-to-Serial-Adapter</b>	<b>W instalacji grzewczej</b>	<b>Na stronie PC</b>
Sitecom USB-To-Serial-Adapter	—	X

**Kody usterek**

Poniżej są zapisane numery kodów usterek i ich znaczenie. Lista ta umożliwi serwisantowi szybkie i dokładne zlokalizowanie usterki.

<b>Nr.:</b>	<b>Usterka:</b>
1	Przekroczenie temperaturyTB
4	Nie powstaje płomień
5	Podczas pracy zanika płomień
6	Przekroczenie temperatury TW
7	Przekroczenie temperatury STBA
8	Nie zamyka się kłapa spalin
11	Fałszywy płomień
12	Uszk. czujnik kotła (czujnik zasilania)
13	Uszk. czujnik temp. spalin
14	Uszkodzony czujnik zasobnika (na kotle)
15	Uszk. czujnik temp. zewnętrznej
16	Uszkodzony czujnik powrotu (na kotle)
17	Błąd prądu modulacji
20	Uszkodzony zawór gazowy V1
21	Uszkodzony zawór gazowy V2
22	Brak powietrza
23	Uszk. nadzór ciśnienia powietrza
24	Uszkodzony wentylator
25	Uszkodzony wentylator
26	Uszkodzony wentylator
30	CRC błąd kotła
31	CRC błąd palnika
32	Uszkodzone zasilanie 24 V
33	CRC błąd nastawy fabrycznej
34	CRC błąd BCC
35	Brak BCC
36	CRC błąd BCC
37	Niewłaściwy BCC
38	BCC-nr.nieważny
39	BCC błąd systemowy
40	Błąd nadzoru przepływu
41	Błąd nadzoru przepływu
45	Błąd sensora przepływu
46	Błąd czujnika wypływu wody

Nr.:	Usterka
52	Przekroczony max czas ładowania zasobnika
60	Zator w syfonie
61	Zator w wylocie spalin
64	Uszkodzony nadajnik impulsów (moduł solarny)
70	Uszkodzony czujnik obiegu mieszacza
71	Uszkodzony czujnik (SFS na mod. solarnym, E1 na MM)
72	Uszkodzony czujnik powrotu (na module solarnym)
76	Uszkodzony czujnik zasobnika
78	Uszkodzony czujnik zbiorczy
79	Uszk. czujnik (E1 na kotle, E2 na MM, SFK na SM)
80	Uszk. czujnik temp. zewn. na regulatorze osprzętu
81	Uszkodzenie EEPROM
82	Błąd poziomu oleju
91	Błąd oznaczenia eBus
97	Uszkodzona pompa bypasu

Dalsze opisy kodów usterek znajdują się w odpowiednich Instrukcjach obsługi regulatorów kotłowych.



Notatki